

MOTO GUZZI SOUHAITE VOUS REMERCIER

d'avoir choisi un de ses produits. Ce manuel a été conçu et préparé avec soin afin de vous fournir le plus d'informations nécessaires dans le but d'apprécier pleinement les qualités de votre Moto Guzzi. Nous vous recommandons de bien lire chaque partie avant de vous mettre à la conduite du véhicule. Ce manuel contient des informations, des conseils et des avertissements liés à l'utilisation de votre véhicule ; ainsi, vous découvrirez des caractéristiques, des détails et des solutions qui vous persuaderont de votre excellent choix. Convaincus du fait que vous en tiendrez compte, l'utilisation de votre nouveau véhicule en sera d'autant plus harmonieuse et satisfaisante. Cette publication fait partie intégrante du véhicule et en cas de transfert de propriété de celui-ci, elle doit être remise au nouveau propriétaire.

V7 Racer - V7 Special - V7 Stone



Les instructions de ce manuel ont été conçues comme un mode d'emploi simple et clair. Les opérations de petit entretien et les contrôles périodiques auxquels le véhicule doit être soumis chez les **concessionnaires ou garages agréés Moto Guzzi** y sont également indiquées. Il contient, en outre, les instructions pour effectuer de petites réparations. Les opérations non décrites de manière explicite dans cette publication exigent des outillages particuliers et/ou de connaissances techniques spécifiques ; Pour leur exécution, il est donc conseillé de s'adresser aux **Concessionnaires ou Garages agréés Moto Guzzi**.



Sécurité des personnes

Le non respect total ou partiel de ces prescriptions peut comporter un danger grave pour la sécurité des personnes.



Sauvegarde de l'environnement

Il indique les comportements corrects à suivre afin que le véhicule n'entraîne aucune conséquence à la nature.



Bon état du véhicule

Le non respect total ou partiel de ces prescriptions provoque de sérieux dégâts au véhicule et dans certains cas l'annulation de la garantie

Les signaux indiqués ci-dessus sont très importants. En effet, ils servent à mettre en évidence les parties de ce manuel auxquelles il faut consacrer une plus grande attention. Comme on peut le voir, chaque signal est constitué d'un symbole graphique différent qui rendra plus facile et évident l'emplacement des sujets dans les différentes parties. Avant de démarrer le moteur, lire attentivement ce manuel, et en particulier le paragraphe « CONDUITE EN SÉCURITÉ ». Votre sécurité comme celle d'autrui ne dépendent pas uniquement de la rapidité de vos réflexes ni de votre dextérité, mais également de la connaissance du véhicule, de son état d'efficacité et de la connaissance des règles fondamentales pour une CONDUITE EN SÉCURITÉ. Nous vous conseillons donc de vous familiariser avec le véhicule de façon à vous déplacer dans la circulation routière avec maîtrise et sécurité. IMPORTANT Ce manuel fait partie intégrante du véhicule et doit toujours accompagner ce dernier même en cas de revente.

INDEX

RÈGLES GÉNÉRALES.....	7	Protection de selle.....	35
Prémises.....	8	Bac vide-poches/trousse à outils.....	36
Monoxyde de carbone.....	8	L'identification.....	37
Carburant.....	9	L'UTILISATION.....	39
Composants chauds.....	9	Contrôles.....	40
Départ.....	10	Ravitaillements.....	43
voyants.....	10	Réglage amortisseurs arrière.....	44
Huile moteur et huile boîte de vitesses usées.....	11	Réglage fourche avant.....	48
Liquide de freins et d'embrayage.....	12	Réglage pédale de frein arrière.....	48
Électrolyte et gaz hydrogène de la batterie.....	12	Réglage pédale de la boîte de vitesses.....	50
Béquille.....	13	Rodage.....	51
Communication des défauts qui influent sur la sécurité.....	13	Démarrage difficile.....	52
VÉHICULE.....	15	Stationnement.....	53
Emplacement composants principaux.....	16	Pot d'échappement catalytique.....	54
Tableau de bord.....	22	Béquille.....	55
Instruments.....	23	Conseils contre le vol.....	56
Groupe témoins.....	23	Normes de sécurité de base.....	57
Horloge.....	23	L'ENTRETIEN.....	63
Display/écran digital.....	24	Avant-propos.....	64
Icones d'entretien.....	25	Vérification du niveau d'huile moteur.....	64
Activation totalisateur et partiel.....	25	Remplissage d'huile moteur.....	66
Activation visualisateur température externe.....	26	Vidange d'huile moteur.....	67
Touches de commande.....	27	Niveau d'huile cardan.....	69
Fonctions avancées.....	27	Niveau d'huile boîte de vitesse.....	70
Commutateur d'allumage.....	29	Les pneus.....	71
Activation verrou de direction.....	30	Dépose de la bougie.....	73
Poussoir du klaxon.....	30	Demontage des joues laterales.....	73
Contacteur des clignotants.....	31	Démontage du filtre a air.....	75
Commutateur d'éclairage.....	32	Contrôle du niveau de l'huile des freins.....	75
Bouton appel de phares.....	32	Appoint liquide systeme de freinage.....	76
Bouton du demarreur.....	33	Mise en service d'une batterie neuve.....	77
Interrupteur d'arrêt moteur.....	34	Vérification du niveau de l'électrolyte.....	78
Ouverture de la selle.....	34	Charge de la batterie.....	78

Longue inactivité.....	79
Les fusibles.....	80
Éclairage.....	82
Réglage du phare avant.....	84
Clignotants avant.....	85
Groupe optique arrière.....	87
Clignotants arrière.....	87
Retroviseurs.....	89
Frein à disque avant et arrière.....	90
Inactivité du véhicule.....	91
Nettoyage du véhicule.....	93
Transport.....	96
DONNÉES TECHNIQUES.....	97
ENTRETIEN RECOMMANDÉ.....	107
Tableau d'entretien périodique recommandé.....	108
EQUIPEMENTS SPÉCIAUX.....	113
Index accessoires.....	114

V7 Racer - V7 Special - V7 Stone



Chap. 01
Règles
générales

Prémisses

N.B.

CHER CLIENT, NOUS VOUS REMERCIONS D'AVOIR CHOISI Moto Guzzi ET NOUS AVONS LE PLAISIR DE VOUS INFORMER QUE LA V7 RACER A ÉTÉ PRODUITE EN SÉRIE LIMITÉE, PERSONNALISÉE PAR DES PIÈCES DE HAUTE QUALITÉ, SPÉCIALEMENT RÉALISÉES « HORS SÉRIE ». SA FABRICATION EXCLUSIVE EXIGE DE L'UTILISER AVEC SOIN ET DE FAIRE BEAUCOUP D'ATTENTION LORS DU NETTOYAGE ET DE L'ENTRETIEN DE SES COMPOSANTS ESTHÉTIQUES.

N.B.

EFFECTUER LES OPÉRATIONS D'ENTRETIEN À LA MOITIÉ DES INTERVALLES PRÉVUS SI LE VÉHICULE EST UTILISÉ DANS DES ZONES PLUVIEUSES, POUSSIÉREUSES, SUR DES PARCOURS ACCIDENTÉS OU EN CAS DE CONDUITE SPORTIVE.

Monoxyde de carbone

S'il est nécessaire de faire fonctionner le moteur pour pouvoir effectuer quelques opérations, s'assurer que cela soit fait dans un espace ouvert ou dans un local bien ventilé. Ne jamais faire fonctionner le moteur dans des espaces clos. Si l'on opère dans un espace clos, utiliser un système d'évacuation des fumées d'échappement.

ATTENTION



LES FUMÉES D'ÉCHAPPEMENT CONTIENNENT DU MONOXYDE DE CARBONE, UN GAZ NOCIF QUI PEUT PROVOQUER LA PERTE DE CONNAISSANCE, VOIRE LA MORT.

Carburant

ATTENTION



LE CARBURANT UTILISÉ POUR LA PROPULSION DES MOTEURS À EXPLOSION EST EXTRÊMEMENT INFLAMMABLE ET PEUT DEVENIR EXPLOSIF SOUS CERTAINES CONDITIONS. IL EST PRÉFÉRABLE D'EFFECTUER LE RAVITAILLEMENT ET LES OPÉRATIONS D'ENTRETIEN DANS UNE ZONE VENTILÉE ET LORSQUE LE MOTEUR EST ÉTEINT. NE PAS FUMER LORS DU RAVITAILLEMENT NI À PROXIMITÉ DES VAPEURS DE CARBURANT, ÉVITER ABSOLUMENT LE CONTACT AVEC DES FLAMMES NUES, DES ÉTINCELLES ET TOUTE AUTRE SOURCE SUSCEPTIBLE D'EN PROVOQUER L'ALLUMAGE OU L'EXPLOSION.

NE PAS RÉPANDRE DE CARBURANT DANS L'ENVIRONNEMENT.

TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.



LA CHUTE OU L'INCLINAISON EXCESSIVE DU VÉHICULE PEUVENT PROVOQUER LE DÉVERSEMENT DU CARBURANT.

Composants chauds

Le moteur et les composants du système d'échappement deviennent très chauds et restent ainsi pendant une certaine période après l'arrêt du moteur. Avant de manipuler ces composants, mettre des gants isolants ou attendre que le moteur et le système d'échappement refroidissent.

Départ

ATTENTION

L'ALLUMAGE DU VOYANT DE LA RÉSERVE DE CARBURANT SUR LE TABLEAU DE BORD DURANT LA CONDUITE SIGNALE L'ENTRÉE DANS LA ZONE DE RÉSERVE.

POURVOIR AU PLUS VITE AU RAVITAILLEMENT EN CARBURANT.

AVERTISSEMENT

SI LE MOTEUR S'ÉTEINT PAR ACCIDENT, LA CENTRALE AUTORISE LE RE-DÉMARRAGE DANS LES 5 SECONDES QUI SUIVENT. UNE FOIS CE TEMPS PASSÉ, LA CENTRALE BLOQUE LE DÉMARRAGE PENDANT 2 SECONDES POUR ENSUITE PERMETTRE À NOUVEAU LE DÉMARRAGE DE LA MOTO .

voyants



SI LE VOYANT D'ALARME ET ÉVENTUELLEMENT LE MESSAGE « SERVICE » S'ALLUMENT LORS DU FONCTIONNEMENT NORMAL DU MOTEUR, LA CENTRALE ÉLECTRONIQUE A DÉTECTÉ UNE ANOMALIE.

DANS LA PLUPART DES CAS, LE MOTEUR CONTINUE À FONCTIONNER AVEC DES PERFORMANCES LIMITÉES : S'ADRESSER IMMÉDIATEMENT À UN concessionnaire officiel Moto Guzzi.



SI LE VOYANT DE PRESSION D'HUILE MOTEUR RESTE ALLUMÉ OU QU'IL S'ALLUME LORS DU FONCTIONNEMENT NORMAL DU MOTEUR, LA PRESSION D'HUILE DANS LE CIRCUIT EST INSUFFISANTE. DANS CE CAS, IL EST OBLI-

GATOIRE D'ARRÊTER LE MOTEUR IMMÉDIATEMENT AFIN DE PRÉVENIR D'ÉVENTUELS DOMMAGES.



VÉRIFIER LE NIVEAU DE L'HUILE MOTEUR. SI L'INDICATION DE PRESSION D'HUILE INSUFFISANTE PERSISTE MALGRÉ L'EXÉCUTION DE LA PROCÉDURE CORRECTE INDIQUÉE CI-DESSUS, S'ADRESSER À UN CONCESSIONNAIRE OFFICIEL Moto Guzzi POUR LA VÉRIFICATION DU SYSTÈME.

Huile moteur et huile boîte de vitesses usées

ATTENTION



AU COURS DES INTERVENTIONS D'ENTRETIEN, IL EST RECOMMANDÉ DE PORTER DES GANTS EN LATEX.

L'HUILE DU MOTEUR OU DE LA BOÎTE DE VITESSES PEUT ENDOMMAGER SÉRIEUSEMENT LA PEAU SI MANIPULÉE LONGTEMPS ET QUOTIDIENNEMENT.

IL EST RECOMMANDÉ DE SE LAVER SOIGNEUSEMENT LES MAINS APRÈS CHAQUE MANIPULATION.

LA REMETTRE OU LA FAIRE RETIRER PAR LE CENTRE DE RÉCUPÉRATION D'HUILES USÉES LE PLUS PROCHE, OU BIEN PAR LE FOURNISSEUR.

NE PAS RÉPANDRE D'HUILE DANS L'ENVIRONNEMENT.

TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.

Liquide de freins et d'embrayage

Liquide de frein et d'embrayage



LE LIQUIDE DE FREIN ET D'EMBRAYAGE PEUT ENDOMMAGER LES SURFACES PEINTES, EN PLASTIQUE OU EN CAOUTCHOUC. LORS DE L'ENTRETIEN DU SYSTÈME DE FREINAGE OU D'EMBRAYAGE, PROTÉGER CES COMPOSANTS AVEC UN CHIFFON PROPRE. TOUJOURS METTRE DES LUNETTES DE PROTECTION LORS DE L'ENTRETIEN DE CES SYSTÈMES. LE LIQUIDES DE FREIN ET D'EMBRAYAGE EST EXTRÊMEMENT NOCIF POUR LES YEUX. EN CAS DE CONTACT ACCIDENTEL AVEC LES YEUX, RINCER IMMÉDIATEMENT ET ABONDAMMENT AVEC DE L'EAU FRAÎCHE ET PROPRE, ET CONSULTER AU PLUS VITE UN MÉDECIN.

TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.

Électrolyte et gaz hydrogène de la batterie

ATTENTION



L'ÉLECTROLYTE DE LA BATTERIE EST TOXIQUE, CAUSTIQUE ET EN CONTACT AVEC L'ÉPIDERME PEUT CAUSER DES BRÛLURES CAR IL CONTIENT DE L'ACIDE SULFURIQUE. PORTER DES GANTS BIEN ADHÉRENTS ET DES VÊTEMENTS DE PROTECTION LORS DE LA MANIPULATION DE L'ÉLECTROLYTE DE LA BATTERIE. SI DU LIQUIDE ÉLECTROLYTIQUE ENTRE EN CONTACT AVEC LA PEAU, LAVER ABONDAMMENT À L'EAU FROIDE. IL EST PARTICULIÈREMENT IMPORTANT DE PROTÉGER LES YEUX, DANS LA MESURE OÙ UNE QUANTITÉ MÊME INFIME D'ACIDE DE LA BATTERIE PEUT CAUSER LA CÉCITÉ. S'IL ENTRE EN CONTACT AVEC LES YEUX, LAVER ABONDAMMENT À L'EAU PENDANT CINQ MINUTES ET CONSULTER RAPIDEMENT UN OCULISTE. S'IL EST INGÉRÉ ACCIDENTELLEMENT, BOIRE DE GRANDES QUANTITÉS D'EAU OU DE LAIT, CONTINUER AVEC DU LAIT DE

MAGNÉSIE OU DE L'HUILE VÉGÉTALE, ET CONSULTER AU PLUS VITE UN MÉDECIN. LA BATTERIE ÉMANE DES VAPEURS EXPLOSIVES : TENIR ÉLOIGNÉES LES FLAMMES, ÉTINCELLES, CIGARETTES ET TOUTE AUTRE SOURCE DE CHALEUR. PRÉVOIR UNE AÉRATION ADÉQUATE LORS DE L'ENTRETIEN OU DE LA RECHARGE DE LA BATTERIE.

TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.

LE LIQUIDE DE LA BATTERIE EST CORROSIF. NE PAS LE VERSER OU LE RÉPANDRE, NOTAMMENT SUR LES PARTIES EN PLASTIQUE. S'ASSURER QUE L'ACIDE ÉLECTROLYTIQUE EST SPÉCIFIQUE POUR LA BATTERIE À ACTIVER.

Béquille



AVANT DE PARTIR, S'ASSURER QUE LA BÉQUILLE EST COMPLÈTEMENT RENTRÉE.

NE PAS CHARGER SON POIDS NI CELUI DU PASSAGER SUR LA BÉQUILLE LATÉRALE.

Communication des défauts qui influent sur la sécurité

Sauf indication contraire à l'intérieur de ce manuel d'utilisation et d'entretien, ne démonter aucun composant mécanique ou électrique.

ATTENTION

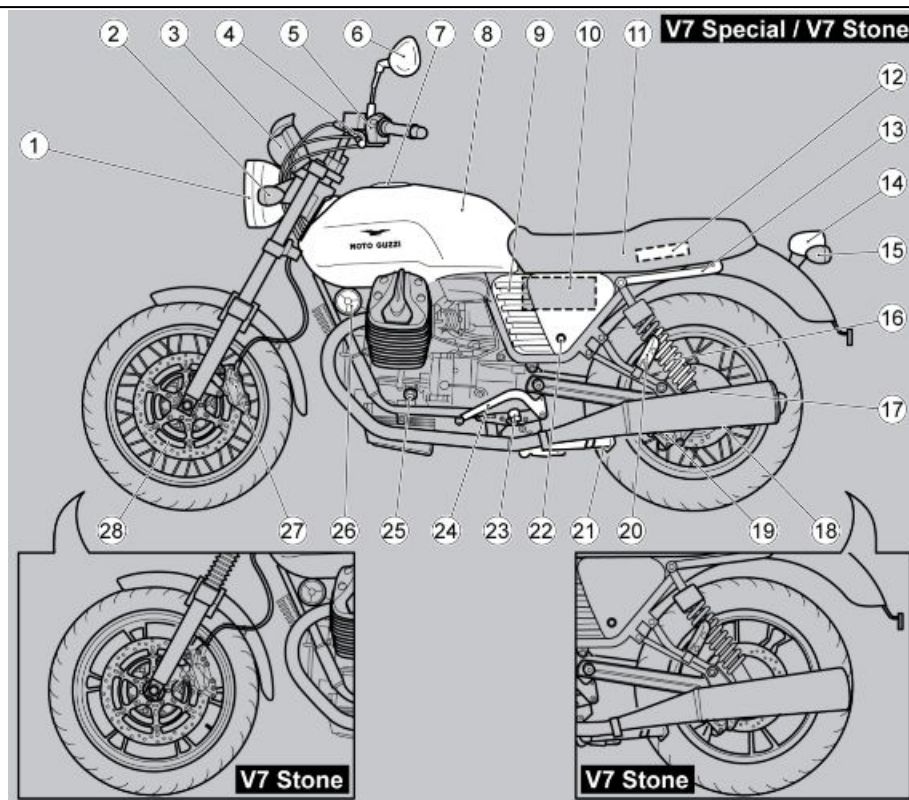
CERTAINS CONNECTEURS DU VÉHICULE PEUVENT ÊTRE INTERCHANGEABLES, ET S'ILS SONT MONTÉS DE MANIÈRE ERRONÉE, ILS PEUVENT NUIRE AU FONCTIONNEMENT NORMAL DU VÉHICULE.

V7 Racer - V7 Special - V7 Stone

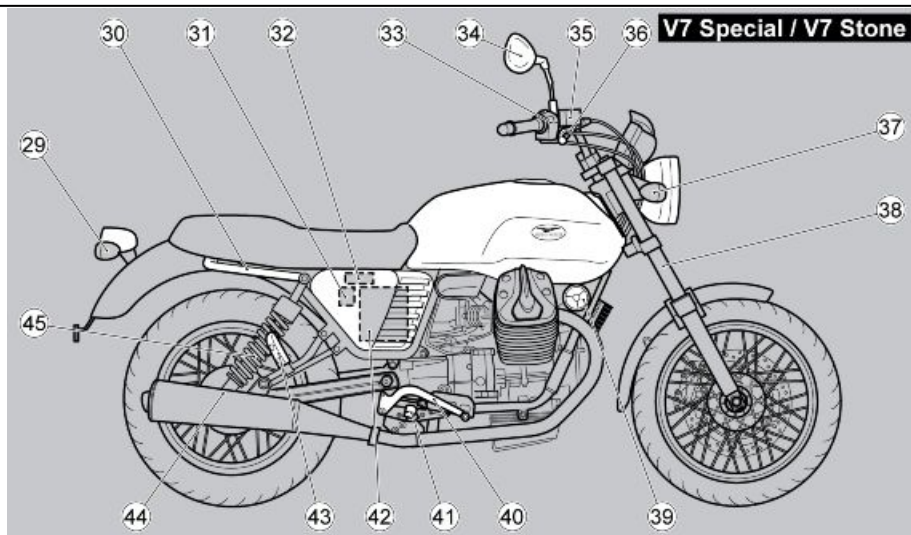


Chap. 02
Véhicule

Emplacement composants principaux (02_01, 02_02, 02_03, 02_04)



02_01

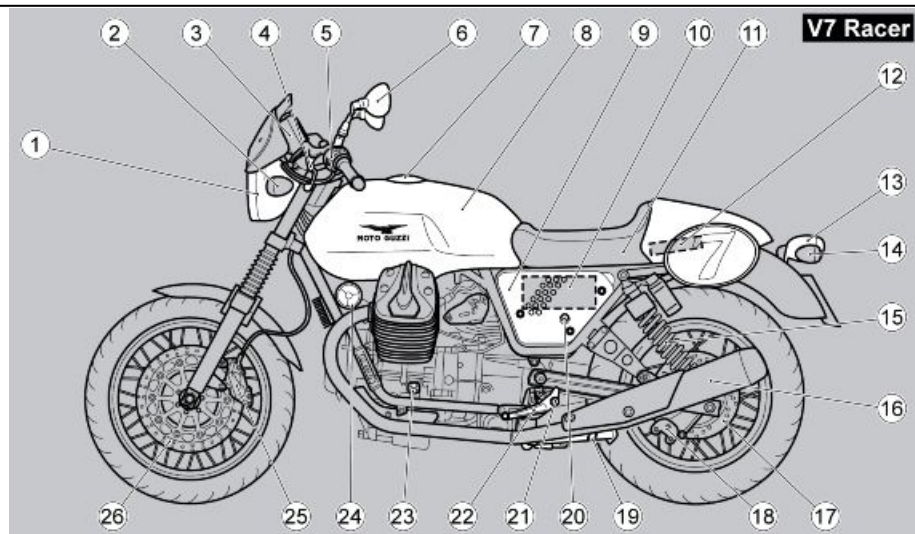


02_02

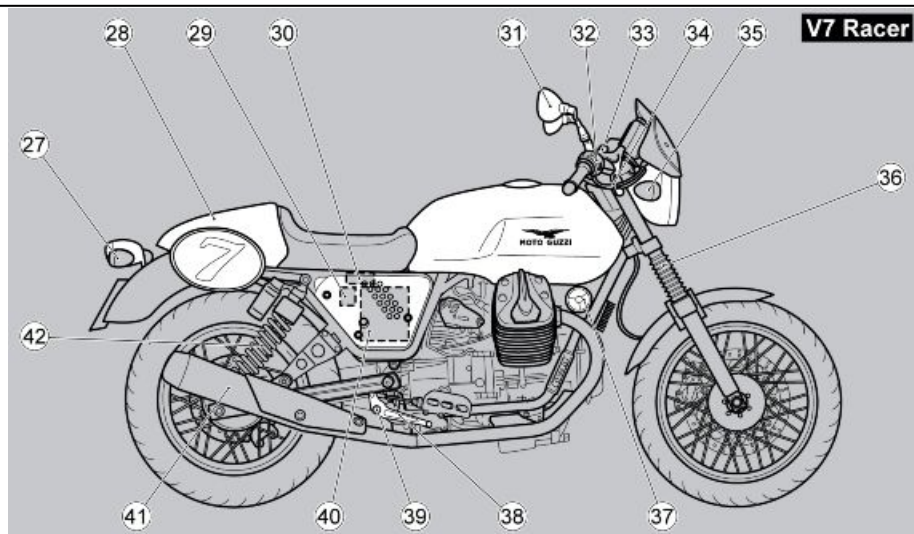
Légende V7 Special / V7 Stone

1. Feu avant
2. Clignotant avant gauche
3. Tableau de bord
4. Levier d'embrayage
5. Inverseur de feux gauche
6. Rétroviseur gauche
7. Bouchon du réservoir de carburant
8. Réservoir de carburant
9. Flanc de carénage latéral gauche
10. Filtre à air
11. Selle

12. Coffre porte-documents
13. Poignée passager gauche
14. Feu arrière
15. Clignotant arrière gauche
16. Amortisseur arrière gauche
17. Sortie d'échappement gauche
18. Disque arrière
19. Étrier du frein arrière
20. Repose-pied gauche du passager
21. Béquille latérale
22. Serrure de selle
23. Repose-pied gauche du pilote
24. Levier de vitesses
25. Jauge de niveau d'huile moteur
26. Klaxon gauche
27. Étrier du frein avant
28. Disque avant
29. Clignotant arrière droit
30. Poignée passager droite
31. Réservoir de liquide du frein arrière
32. Boîte à fusibles
33. Inverseur de feux droit
34. Rétroviseur droit
35. Réservoir de liquide du frein avant
36. Levier de frein avant
37. Clignotant avant droit
38. Fourche avant
39. Klaxon droit
40. Levier de commande du frein arrière
41. Repose-pied droit du pilote
42. Batterie
43. Repose-pied droit du passager
44. Sortie d'échappement droite
45. Amortisseur arrière droit



02_03



02_04

Légende V7 Racer :

1. Feu avant
2. Clignotant avant gauche
3. Tableau de bord
4. Levier d'embrayage
5. Inverseur de feux gauche
6. Rétroviseur gauche
7. Bouchon du réservoir de carburant
8. Réservoir de carburant (*)
9. Flanc de carénage latéral gauche
10. Filtre à air
11. Selle
12. Coffre porte-documents
13. Feu arrière

14. Clignotant arrière gauche
15. Amortisseur arrière gauche
16. Sortie d'échappement gauche
17. Disque arrière
18. Étrier du frein arrière
19. Béquille latérale
20. Serrure de selle
21. Repose-pied gauche du pilote
22. Levier de vitesses
23. Jauge de niveau d'huile moteur
24. Klaxon gauche
25. Étrier du frein avant
26. Disque avant
27. Clignotant arrière droit
28. Bavette
29. Réservoir de liquide du frein arrière
30. Boite à fusibles
31. Rétroviseur droit
32. Inverseur de feux droit
33. Réservoir de liquide du frein avant
34. Levier de frein avant
35. Clignotant avant droit
36. Fourche avant
37. Klaxon droit
38. Levier de commande du frein arrière
39. Repose-pied droit du pilote
40. Batterie
41. Sortie d'échappement droite
42. Amortisseur arrière droit

ATTENTION

(*) CETTE MOTO A ÉTÉ PRODUITE EN SÉRIE LIMITÉE AVEC DES FINITIONS DE QUALITÉ. LA SURFACE CHROMÉE DU RÉSERVOIR D'ESSENCE POURRAIT PRÉSENTER DE LÉGÈRES IMPERFECTIONS QUI NE DOIVENT PAS ÊTRE PERÇUES COMME UN DÉFAUT DE FABRICATION CAR IL S'AGIT D'UNE CARACTÉRISTIQUE DU COMPOSANT.

TOUTE IMPERFECTION DE LA SANGLE DU RÉSERVOIR EST DUE À SA MATIÈRE NATURELLE, LE CUIR, QUI AU COURS DU TEMPS PEUT MONTRER DES SIGNES NORMAUX DE VIEILLISSEMENT OU D'USURE.

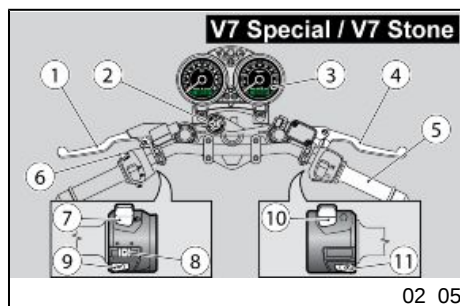
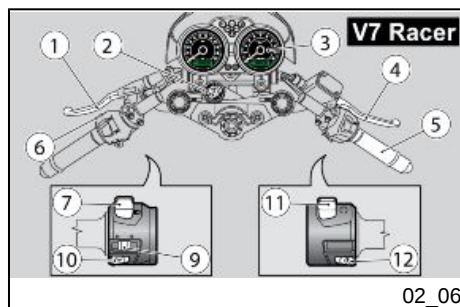


Tableau de bord (02_05, 02_06)

Légende :

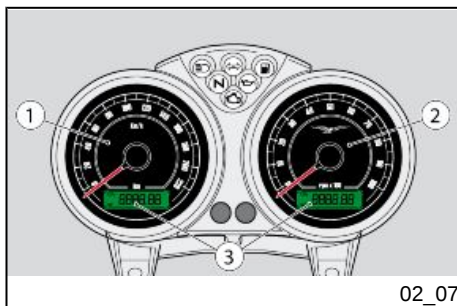
1. Levier de commande de l'embrayage
2. Interrupteur d'allumage / antivol de direction
3. Tableau de bord et clignotants
4. Levier de frein avant
5. Poignée d'accélérateur
6. Bouton d'appel de phares du feu de route
7. Inverseur de feux
8. Levier de démarrage à froid
9. Interrupteur des clignotants
10. Bouton du klaxon
11. Interrupteur d'arrêt moteur
12. Bouton de démarrage



Instruments (02_07)

Légende :

1. Compteur de vitesse
2. Compte-tours
3. Afficheur numérique multifonction

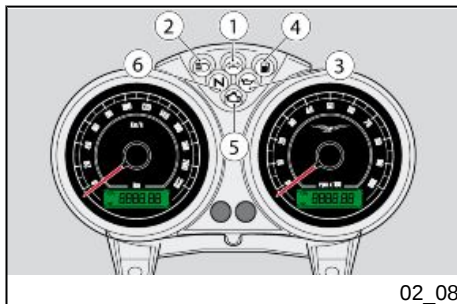


02_07

Groupe témoins (02_08)

Légende :

1. Voyant de clignotants (couleur verte)
2. Voyant de feu de route (couleur bleue)
3. Voyant de pression d'huile moteur (couleur rouge)
4. Voyant de réserve de carburant (couleur jaune ambre)
5. Voyant EOBD (couleur ambre)
6. Voyant de boîte de vitesses au point mort (couleur verte)



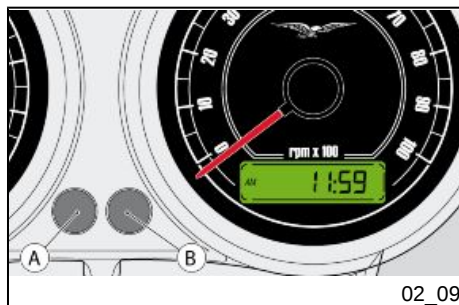
02_08

Horloge (02_09)

Réglage de l'horloge

- Appuyer pendant deux secondes sur la touche (B).
- Une fois entré dans cette fonction, le symbole AM clignote.
- En appuyant sur la touche (A), on passe d'AM à PM, alors que les symboles clignent.
- En appuyant sur la touche (B), on accède au réglage des HEURES, alors que les chiffres respectifs clignent. À chaque pression de la touche (A), la valeur augmente de 1 (de 0 à 11 et retour à 0).

- En appuyant sur la touche (B), on accède au réglage des MINUTES, alors que les chiffres respectifs clignotent.
- À chaque pression de la touche (A), la valeur augmente de 1 (de 0 à 59 et retour à 0).
- Si la touche (A) est pressée pendant plus de cinq secondes : la valeur augmente de 1 tous les 100 ms.
- Une autre pression de la touche (B) déterminera la sortie du mode de configuration pour revenir au fonctionnement normal.
- Le réglage de l'horloge n'est possible que lorsque le véhicule est à l'arrêt (vitesse nulle).

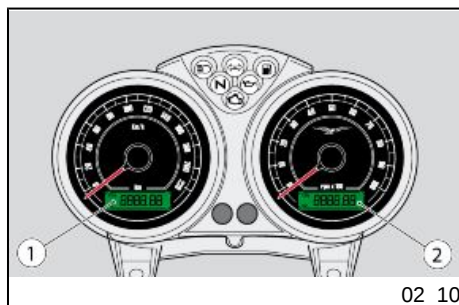


Affichage de l'horloge

- L'affichage se distingue du réglage par le clignotement des deux points centraux.

Séquence affichée :

- AM de 0 :00 à 11 :59 ;
- PM de 12 :00 à 11 :59.



Display/écran digital (02_10)

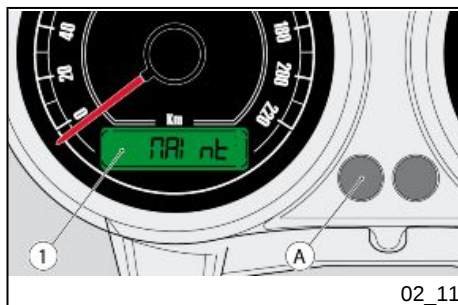
- En tournant la clé de contact sur « ON », le système agit de la manière suivante :
 - il active tous les voyants simultanément (vérification des ampoules) ;
 - il remet à zéro la position des aiguilles, qui se déplacent ensuite jusqu'à la valeur maximale de l'échelle pour revenir enfin à zéro ;
 - il active pendant une seconde tous les segments des deux afficheurs ;

- il éteint tous les voyants (étant actifs) et reporte l'afficheur au mode d'affichage normal.

Réglages standard visualisés sur l'afficheur :

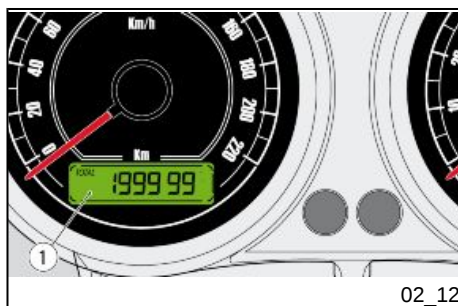
- odomètre total (afficheur à cristaux liquides gauche) (1) ;
- température de l'air (afficheur à cristaux liquides droit) (2).

Sans tenir compte de l'état des afficheurs avant le « Key-off ».



Icones d'entretien (02_11)

- Le système affiche la fonction de la manière suivante :
le mot « MAINT » apparaît sur l'afficheur à cristaux liquides gauche (1) une fois dépassés les kilométrages correspondant à la première révision périodique ou à une des révisions successives.
- Cet affichage ne sera présent qu'après chaque démarrage pendant un laps de 5 secondes, après quoi on reviendra à l'affichage normal.
- Pour remettre à zéro l'icône « Service », il faut s'adresser à un concessionnaire officiel **Moto Guzzi**.



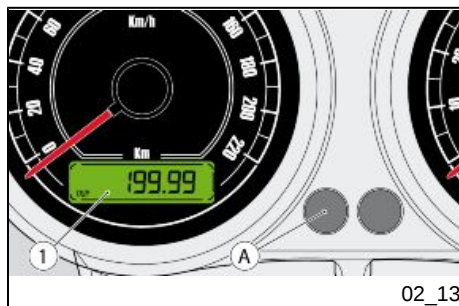
Activation totalisateur et partiel (02_12, 02_13)

Odomètre total

Unité de mesure pour le comptage : km ou milles.

Affichage : dans l'afficheur à cristaux liquides gauche (1).

- La donnée est mémorisée de manière permanente.
- Elle ne peut pas être remise à zéro.
- L'odomètre total affiche la donnée de la manière suivante :
- le symbole TOTAL est activé ;
- si la valeur dépasse 199999, l'inscription « ---- » est affichée de manière permanente.



02_13

Odomètre partiel

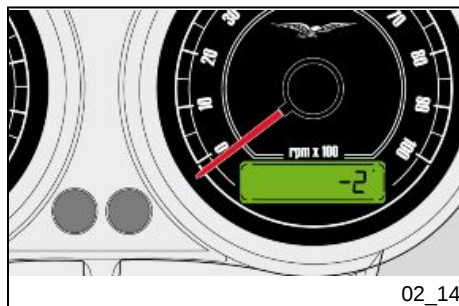
Unité de mesure pour le comptage : km ou milles.

Affichage : dans l'afficheur à cristaux liquides gauche (1).

- La donnée est mémorisée.
- Le compteur peut être remis à zéro en appuyant pendant deux secondes sur la touche (A).
- L'odomètre partiel affiche la donnée de la manière suivante :

- le symbole TRIP et le point décimal sont activés ;

- si la valeur dépasse 999.9, le compteur est remis à zéro et repart de « 0.0 ».



02_14

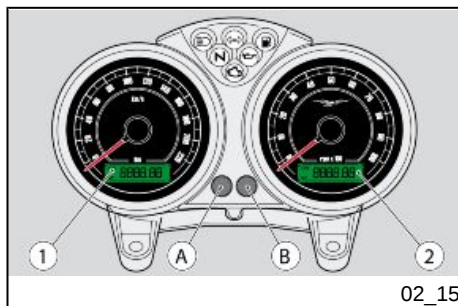
Activation visualisateur temperature externe (02_14)

Unité de mesure : °C ou °F.

Affichage : dans l'afficheur à cristaux liquides droit.

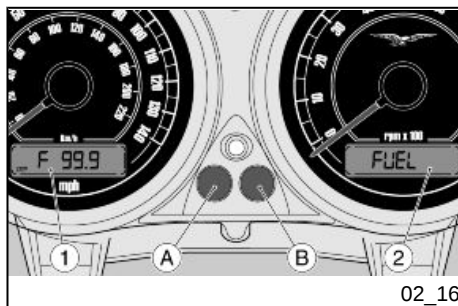
Les valeurs extrêmes d'affichage sont -10 / +60 °C (14 / 140 °F).

- Si la température est inférieure à -10 °C (14 °F), l'inscription « LO » clignotera sur l'afficheur à cristaux liquides droit.
- Si la donnée est comprise entre -10 °C (14 °F) et +60 °C (140 °F), l'afficheur la visualisera de manière fixe.
- Si la donnée est égale ou supérieure à +60 °C (140 °F), l'inscription « HI » clignotera sur l'afficheur. Le symbole de l'unité de mesure utilisée s'allumera simultanément.
- En cas de manque de signal du capteur (court-circuit ou capteur débranché), l'inscription « --- » sera affichée de manière fixe.



Touches de commande (02_15)

- En appuyant sur le bouton (A) lorsque la clé de démarrage est sur « ON », les affichages suivants se succéderont en alternance sur l'afficheur à cristaux liquides gauche (1) :
 - odomètre total (qui indique la distance totale parcourue) ;
 - odomètre partiel (indique le nombre de kilomètres effectué depuis la dernière remise à zéro ou depuis l'entrée dans la réserve) ;
- En appuyant sur le bouton (B) lorsque la clé de démarrage est sur « ON », les affichages suivants se succéderont en alternance sur l'afficheur à cristaux liquides droit (2) :
 - horloge ;
 - température de l'air.



Fonctions avancées (02_16)

Fonction Trip Fuel (si prévue)

Cette fonction sert à compter et à afficher la distance parcourue en réserve.

Lors de l'allumage du voyant de la réserve :

- le totalisateur Trip Fuel apparaît automatiquement sur l'afficheur à cristaux liquides gauche (1) ;
- les pressions successives de la touche (A) permettront toutefois de revenir à l'affichage de l'odomètre ou du Trip, ainsi que de faire défiler de manière circulaire les trois grandeurs : Odomètre - Trip - Trip Fuel.

Si la clé de contact est placée sur « ON » :

- pendant les premières soixante secondes (phase de stabilisation du capteur de la réserve), la valeur Trip / carburant n'est pas affiché. Une fois écoulé ce laps de temps, la valeur Trip / carburant est affiché automatiquement. Le mode d'affichage de la valeur Trip / carburant est le suivant :

- le symbole TRIP et le point s'activent, et la lettre « F » apparaît sur le caractère situé à l'extrême gauche ;
- la valeur initiale est « 0.0 ».

Fonction alarme / carburant (si prévue)

Lorsque le véhicule se trouve dans la RÉSERVE de carburant :

- l'inscription « FUEL » apparaît automatiquement sur l'afficheur à cristaux liquides droit (2), en se succédant en alternance avec la grandeur visualisée normalement (horloge ou température de l'air).
- L'inscription « FUEL » n'est pas allumée lors du démarrage.

Fonction de sélection de l'unité

Cette fonction permet de changer l'unité de mesure de la température de l'air (°C ou °F).

- Si la clé de contact est placée sur « ON », tenir pressées les deux touches (A et B) : la configuration courante « UE » (°C) ou « USA » (°F) clignote sur l'afficheur à cristaux liquides droit (1).
- Les pressions de la touche (A) déterminent : la commutation de « UE » (°C) à « USA » (°F) et vice-versa.
- En appuyant sur la touche (B) pendant 5 secondes, la dernière configuration est mémorisée de manière permanente et l'inscription « OFF » apparaît sur l'afficheur à cristaux liquides droit (1).
- Pour revenir au mode normal, il faut tourner la clé de contact sur « OFF ».

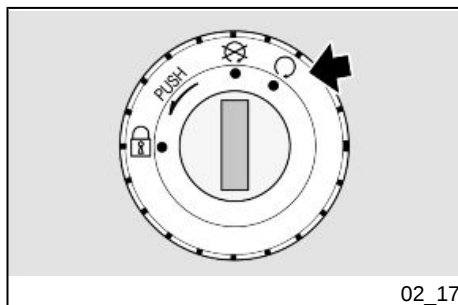
Cette configuration n'a aucune influence sur l'unité de mesure pour l'odmètre / Trip (km ou milles).

Réglage du rétroéclairage du tableau de bord

Il est possible de régler le rétroéclairage du tableau de bord (indicateurs des échelles et afficheur) sur trois niveaux.

Ce paramètre est réglable dans les cinq secondes qui suivent au démarrage. À chaque pression de la touche (B), on accède au niveau inférieur pour revenir ensuite, de manière circulaire, au niveau supérieur.

Une fois relâchée la touche (B), la sélection est mémorisée pendant deux secondes, et lors du démarrage successif, le système gardera le niveau d'éclairage sélectionné.



Commutateur d'allumage (02_17)

L'interrupteur d'allumage se trouve sur la plaque supérieure du fourreau de la direction.

Deux clés sont livrées avec le véhicule (l'une de réserve).

L'extinction des feux est subordonnée au positionnement de l'interrupteur d'allumage sur « KEY OFF ».

N.B.

LA CLÉ ACTIONNE LE COMMUTATEUR D'ALLUMAGE/ANTIVOL DE DIRECTION, LA SERRURE DU BOUCHON DU RÉSERVOIR DE CARBURANT ET LA SERRURE DE LA SELLE.

N.B.

LES FEUX S'ALLUMENT AUTOMATIQUEMENT APRÈS LE DÉMARRAGE DU MOTEUR.

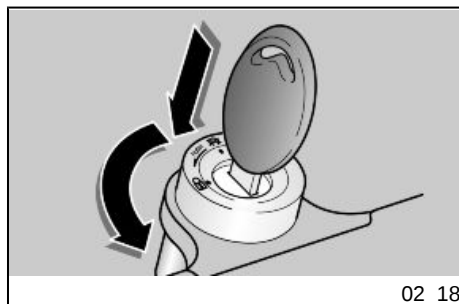
N.B.

CONSERVER LA CLÉ DE RÉSERVE DANS UN ENDROIT AUTRE QUE LE VÉHICULE.

Activation verrou de direction (02_18)

ATTENTION

NE JAMAIS TOURNER LA CLÉ SUR « LOCK » PENDANT LA MARCHÉ, AFIN D'ÉVITER DE PERDRE LE CONTRÔLE DU VÉHICULE.



Pour bloquer la direction :

- Tourner le guidon complètement vers la gauche.
- Tourner la clé sur « **KEY OFF** ».
- Presser et tourner la clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (vers la gauche), braquer lentement le guidon jusqu'à positionner la clé sur « **LOCK** ». Extraire la clé.

LOCK : La direction est bloquée. Il n'est pas possible de démarrer le moteur ni d'actionner les feux. Il est possible d'enlever la clé.

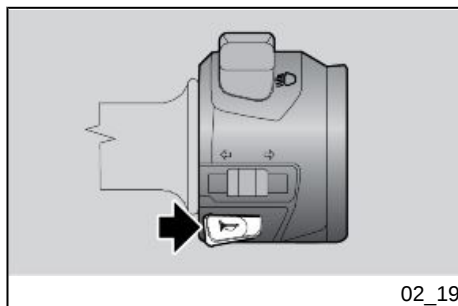
OFF : Le moteur et les feux ne peuvent pas être mis en fonctionnement. Il est possible d'enlever la clé.

ON : Le moteur peut être mis en marche. Il n'est pas possible d'enlever la clé.

Poussoir du klaxon (02_19)

N.B.

LES COMPOSANTS ÉLECTRIQUES FONCTIONNENT UNIQUEMENT AVEC L'INTERRUPTEUR D'ALLUMAGE SUR « ON »

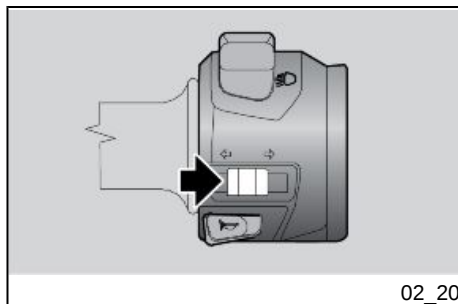


Sa pression active le klaxon.

Contacteur des clignotants (02_20)

N.B.

LES COMPOSANTS ÉLECTRIQUES FONCTIONNENT UNIQUEMENT AVEC L'INTERRUPTEUR D'ALLUMAGE SUR « ON »



Déplacer l'interrupteur vers la gauche pour indiquer le virage à gauche ; déplacer l'interrupteur vers la droite, pour indiquer le virage à droite. Appuyer sur l'interrupteur pour désactiver le clignotant.

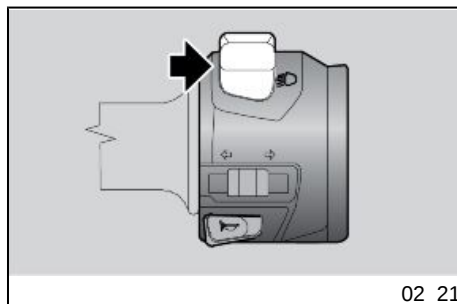
ATTENTION

SI LE VOYANT DES FEUX DE DIRECTION CLIGNOTE RAPIDEMENT, CELA VEUT DIRE QU'UNE OU LES DEUX AMPOULES DES CLIGNOTANTS SONT GRILLÉES.

Commutateur d'éclairage (02_21)

N.B.

LES COMPOSANTS ÉLECTRIQUES FONCTIONNENT UNIQUEMENT AVEC L'INTERRUPTEUR D'ALLUMAGE SUR « ON »



02_21

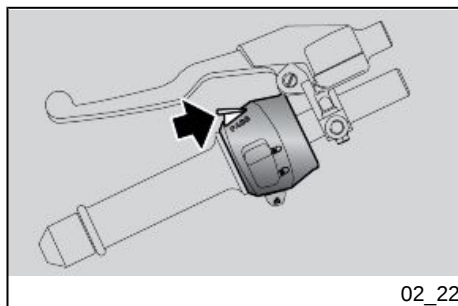
Commutateur des feux

- Lorsqu'on appuie sur le commutateur en direction du bas, les feux de position, l'éclairage du tableau de bord et les feux de croisement sont toujours en marche.
- Lorsqu'on appuie sur le commutateur en direction du haut, les feux de croisement fonctionnent.

Bouton appel de phares (02_22)

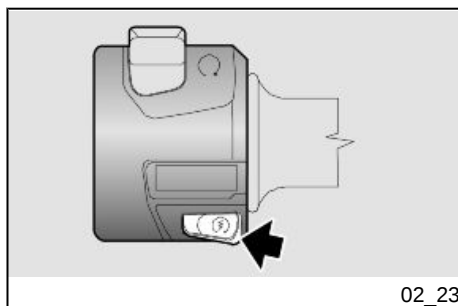
N.B.

LES COMPOSANTS ÉLECTRIQUES FONCTIONNENT UNIQUEMENT AVEC L'INTERRUPTEUR D'ALLUMAGE SUR « ON »



02_22

Il permet d'utiliser l'appel de phares du feu de route en cas de danger ou d'urgence.
Une fois le bouton relâché, l'appel de phares du feu de route se désactive.



02_23

Bouton du démarreur (02_23)

N.B.

LES COMPOSANTS ÉLECTRIQUES FONCTIONNENT UNIQUEMENT AVEC L'INTERRUPTEUR D'ALLUMAGE SUR « ON »

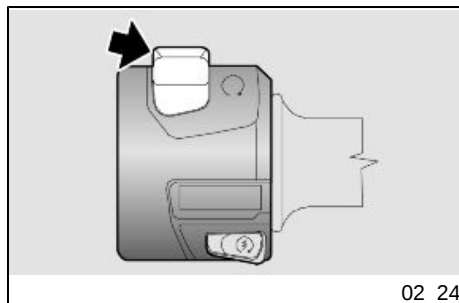
En appuyant sur ce bouton, le démarreur fait tourner le moteur.

Interrupteur d'arrêt moteur (02_24)

ATTENTION



NE PAS INTERVENIR SUR L'INTERRUPTEUR D'ARRÊT MOTEUR DURANT LA MARCHÉ.



Il fonctionne comme interrupteur de sécurité ou d'urgence.

Lorsque l'interrupteur est appuyé sur « KEY ON », il est possible de démarrer le moteur ; en l'appuyant sur « KEY OFF », le moteur s'arrête.

ATTENTION

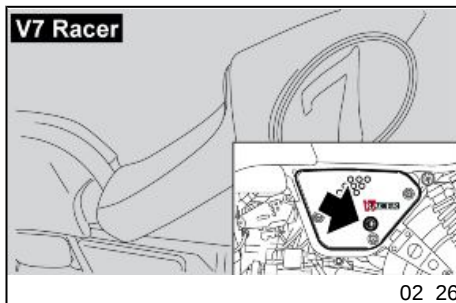
LE MOTEUR ARRÊTÉ ET L'INTERRUPTEUR D'ALLUMAGE SUR « ON », LA BATTERIE POURRAIT SE DÉCHARGER.

UNE FOIS LE VÉHICULE ARRÊTÉ APRÈS AVOIR COUPÉ LE MOTEUR, PORTER L'INTERRUPTEUR D'ALLUMAGE SUR « KEY OFF ».



Ouverture de la selle (02_25, 02_26)

- Positionner le véhicule sur la béquille.
- Insérer la clé dans la serrure de la selle.
- Tourner la clé dans le sens des aiguilles d'une montre en appuyant légèrement sur le centre de la partie arrière de la selle pour faciliter le décrochage du pivot, soulever et extraire la selle en arrière.

**ATTENTION**

AVANT D'ABAISSE ET BLOQUER LA SELLE, CONTRÔLER DE NE PAS AVOIR OUBLIÉ LA CLÉ DANS LE COFFRE PORTE-DOCUMENTS/LA TROUSSE D'OUTILS.

Pour bloquer la selle :

- Positionner la partie avant de la selle dans le logement et abaisser la partie arrière.
- Appuyer sur la partie arrière, en faisant cliquer la serrure.



AVANT DE SE METTRE À CONDUIRE, S'ASSURER QUE LA SELLE EST CORRECTEMENT BLOQUÉE.

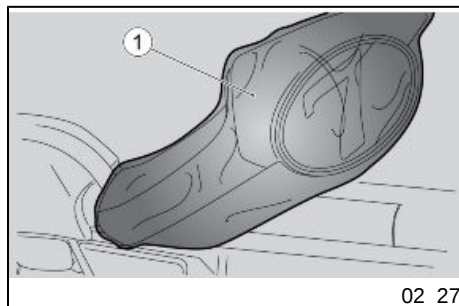
Protection de selle (02_27)

(V7 Racer)



LA SELLE A ÉTÉ RÉALISÉE DANS UN MATÉRIAU DE QUALITÉ, C'EST LA RAISON POUR LAQUELLE, EN CAS D'INTEMPÉRIES OU DE LAVAGE DU MOTOCYCLE, ON DOIT LA RECOUVRIR AVEC SA HOUSSE (1).

QUAND LA SELLE EST COUVERTE DE SA HOUSSE ELLE DEVIENT TRÈS GLISSANTE. PRÊTER DONC UNE ATTENTION PARTICULIÈRE.



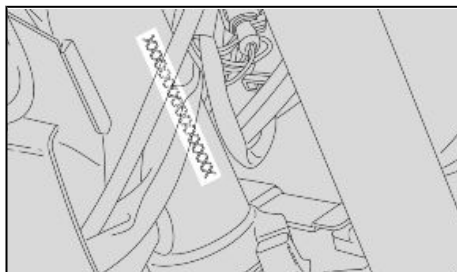
- Déposer la selle.
- Extraire la housse (1) de son sac.
- Mettre le sac de la housse dans le compartiment prévu à cet effet, à côté de la batterie.
- Recouvrir la selle avec sa housse (1), qui reste liée au cadre.
- Replacer la selle avec sa housse (1)

Après utilisation :

- Déposer la selle.
- Dégager la selle de sa housse (1) et la poser dans un endroit sec.
- Secouer énergiquement la housse (1) pour éliminer les gouttes d'eau.
- Remettre la housse (1) dans son sac.
- Replacer la selle.

Bac vide-poches/trousse à outils

Pour accéder au coffre porte-documents / kit d'outils, il est nécessaire de déposer la selle.



02_28

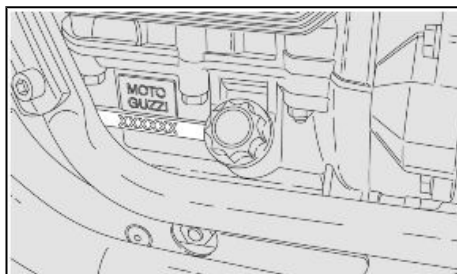
L'identification (02_28, 02_29)

Il convient d'inscrire les numéros de cadre et de moteur dans l'espace réservé à cette fin dans ce livret. Le numéro de cadre peut être utilisé pour l'acquisition de pièces de rechange.

ATTENTION



LA MODIFICATION DES CODES D'IDENTIFICATION REPRÉSENTE UNE INFRACTION QUI PEUT ÊTRE PUNIE AVEC DES GRAVES ACCUSATIONS CRIMINELLES. PAR AILLEURS, LA GARANTIE LIMITÉE POUR DE NOUVEAUX VÉHICULES SERA ANNULÉE SI LA MATRICULE D'IDENTIFICATION DU VÉHICULE (VIN) A ÉTÉ MODIFIÉE OU NE PEUT PAS ÊTRE RAPIDEMENT DÉTERMINÉE.



02_29

NUMÉRO DE CADRE

Le numéro de cadre est estampillé sur le tube de direction, côté droit.

Cadre n°.....

NUMÉRO DE MOTEUR

Le numéro de moteur est estampillé sur le côté gauche, près du bouchon de contrôle du niveau d'huile moteur.

Moteur n°.....

V7 Racer - V7 Special - V7 Stone



Chap. 03
L'utilisation

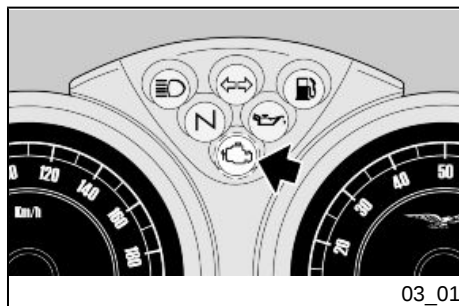
Contrôles (03_01)

ATTENTION

AVANT DE PARTIR, EFFECTUER TOUJOURS UN CONTRÔLE PRÉLIMINAIRE DU VÉHICULE, AFIN D'OBTENIR UN FONCTIONNEMENT CORRECT ET SÛR. LE MANQUE D'EXÉCUTION DE CES OPÉRATIONS PEUT PROVOQUER DES LÉSIONS CORPORELLES GRAVES OU DES DOMMAGES GRAVES AU VÉHICULE. NE PAS HÉSITER À S'ADRESSER À UN concessionnaire officiel Moto Guzzi, SI ON NE COMPREND PAS LE FONCTIONNEMENT DE CERTAINES COMMANDES OU SI DES ANOMALIES DE FONCTIONNEMENT SONT RENCONTRÉES OU SUSPECTÉES. LE TEMPS NÉCESSAIRE À UNE VÉRIFICATION EST INSIGNIFIANT ET LA SÉCURITÉ QUI EN DÉCOULE EST CONSIDÉRABLE.

Ce véhicule est conçu pour identifier en temps réel d'éventuelles anomalies de fonctionnement, mémorisées par la centrale électronique.

Chaque fois que l'interrupteur d'allumage est placé sur « KEY ON », le voyant EOBD s'allume pendant environ deux secondes.



CONTRÔLES PRÉLIMINAIRES

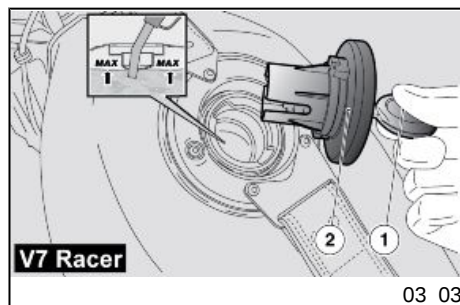
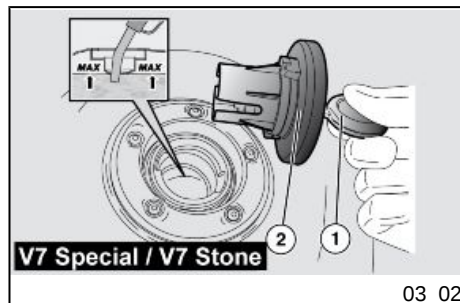
Freins à disque avant et arrière	Contrôler le fonctionnement, la course à vide des leviers de commande, le niveau de liquide et les fuites éventuelles. Vérifier l'usure des plaquettes. Si nécessaire, effectuer le remplissage du liquide de frein.
Accélérateur	Contrôler qu'il fonctionne doucement et qu'on puisse l'ouvrir et le fermer complètement, dans toutes les positions de la direction. Régler et/ou lubrifier au besoin.
Huile moteur	Contrôler et / ou remplir, si nécessaire.
Roues / pneus	Contrôler l'état des surfaces des pneus, la pression de gonflage, l'usure et les éventuels dommages. Retirer des sculptures de la bande de roulement les éventuels corps étrangers encastrés.
Leviers de frein	Contrôler qu'ils fonctionnent doucement. Lubrifier les articulations et régler la course, si nécessaire.
Embrayage	Contrôler le fonctionnement, la course à vide du levier de commande, le niveau du liquide et

les fuites éventuelles. Si nécessaire, effectuer le remplissage du liquide ; l'embrayage doit fonctionner sans broutages ni patinages.

Direction	Veiller à ce que la rotation soit homogène, fluide et exempte de jeux ou de desserrages.
Béquille latérale	Contrôler le glissement et que la tension des ressorts la ramène en position normale. Lubrifier les joints et articulations, si nécessaire.
Éléments de fixation	Vérifier que les éléments de fixation ne sont pas desserrés. Le cas échéant, procéder au réglage ou au serrage.
Réservoir de carburant	Contrôler le niveau et ravitailler au besoin. Contrôler les éventuelles fuites ou occlusions dans le circuit. Contrôler la bonne fermeture du bouchon de carburant.
Interrupteur d'arrêt moteur (ON - OFF)	Contrôler le bon fonctionnement.
Feux, voyants, klaxon, interrupteurs du feu stop arrière et dispositifs électriques	Contrôler le bon fonctionnement des dispositifs sonores et visuels. Remplacer les ampoules ou intervenir en cas de panne.

Huile transmission - Guzzi

Contrôler. Si le remplissage était nécessaire, s'adresser à un garage agréé **Moto Guzzi**.



Ravitaillements (03_02, 03_03)

Pour le ravitaillement en carburant :

- Insérer la clé (1) dans la serrure du bouchon du réservoir (2).
- Tourner la clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis tirer le bouchon du réservoir (2) pour l'extraire.

NE PAS AJOUTER D'ADDITIFS OU D'AUTRES SUBSTANCES AU CARBURANT.

SI UN ENTONNOIR OU AUTRE ÉLÉMENT EST UTILISÉ, S'ASSURER QU'IL EST PARFAITEMENT PROPRE.



NE PAS REMPLIR TOTALEMENT LE RÉSERVOIR ; LE NIVEAU MAXIMUM DE CARBURANT DOIT RESTER AU-DESSOUS DU BORD INFÉRIEUR DE LA GOULOTTE (VOIR FIGURE).

Caractéristiques techniques

Réservoir de carburant (réserve incluse)

21 l (4.62 UK gal ; 5,55 US gal)

Réserve du réservoir de carburant

4 l (0.88 UK gal ; 1,06 US gal)

- Ravitailler.

Une fois effectué le ravitaillement :

ATTENTION

LE BOUCHON NE PEUT ÊTRE FERMÉ QUE LORSQUE LA CLÉ (1) EST INSÉRÉE.

- La clé (1) insérée, refermer le bouchon en le pressant.

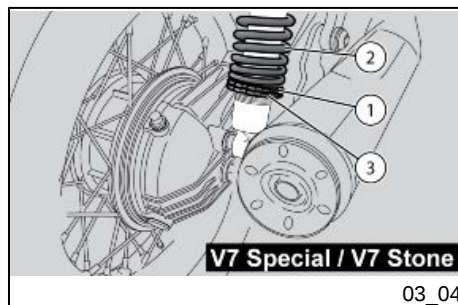


S'ASSURER QUE LE BOUCHON EST CORRECTEMENT FERMÉ.

- Extraire la clé (1).

Réglage amortisseurs arrière (03_04, 03_05, 03_06, 03_07)

(V7 Special / V7 Stone)



Pour modifier la configuration, l'amortisseur est équipé d'une bague de réglage (1), qui permet de régler la précharge du ressort (2), et d'une bague de blocage (3).

N.B.

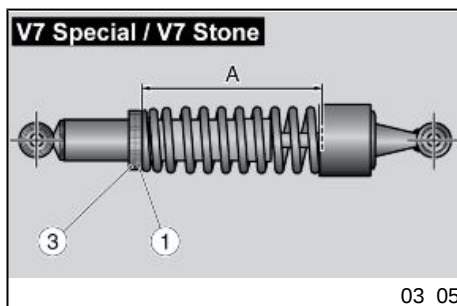
IL EST POSSIBLE DE RÉGLER LA HAUTEUR DE LA PARTIE ARRIÈRE DU VÉHICULE POUR PERSONNALISER SON ASSIETTE.

N.B.

EFFECTUER LES OPÉRATIONS D'ENTRETIEN À LA MOITIÉ DES INTERVALLES PRÉVUS SI LE VÉHICULE EST UTILISÉ DANS DES ZONES PLUVIEUSES, POUSSIÉREUSES, SUR DES PARCOURS ACCIDENTÉS OU EN CAS DE CONDUITE SPORTIVE.

ATTENTION

NE PAS FORCER LA ROTATION DU RÉGULATEUR (1) AU-DELÀ DE LA FIN DE COURSE DANS LES DEUX SENS, POUR ÉVITER TOUT ENDOMMAGEMENT.

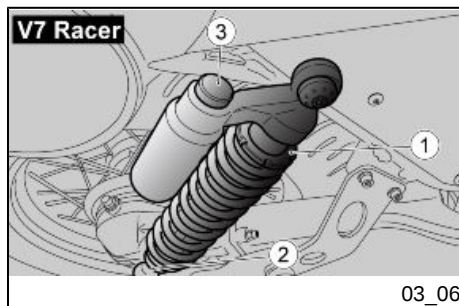


- Dévisser la bague de blocage (3)
- Agir sur la bague de réglage (1) pour régler la précharge du ressort (A).
- Visser pour augmenter la précharge et dévisser pour la diminuer
- Une fois le réglage effectué, serrer la bague (3)

ATTENTION

POUR OBTENIR UNE BONNE STABILITÉ DU VÉHICULE, IL CONVIENT TOUJOURS DE VEILLER À CE QUE LES DEUX AMORTISSEURS AIENT LE MÊME RÉGLAGE. AU BESOIN, S'ADRESSER À UN concessionnaire officiel Moto Guzzi.

(V7 Racer)



Pour régler leur configuration, les amortisseurs sont pourvus d'une bague de réglage (1) servant à régler la précharge du ressort, d'une bague (2) pour régler le freinage hydraulique en extension et d'une molette pour régler le freinage hydraulique en compression (3).

ATTENTION

EFFECTUER LES OPÉRATIONS D'ENTRETIEN À LA MOITIÉ DES INTERVALLES PRÉVUS SI LE VÉHICULE EST UTILISÉ DANS DES ZONES PLUVIEUSES, POUSSIÉREUSES, SUR DES PARCOURS ACCIDENTÉS OU EN CAS DE CONDUITE SPORTIVE.

CONTRÔLER ET ÉVENTUELLEMENT RÉGLER L'AMORTISSEUR ARRIÈRE.

LA CONFIGURATION STANDARD DE L'AMORTISSEUR ARRIÈRE EST RÉGLÉE DE FAÇON À SATISFAIRE À LA CONDITION DE CONDUITE TOURISTIQUE.

IL EST TOUTEFOIS POSSIBLE D'EFFECTUER UN RÉGLAGE PERSONNALISÉ, EN FONCTION DE L'UTILISATION DU VÉHICULE.

ATTENTION

NE PAS FORCER LA ROTATION DU RÉGULATEUR (1) AU-DELÀ DE LA FIN DE COURSE DANS LES DEUX SENS, POUR ÉVITER TOUT ENDOMMAGEMENT.

- Agir sur la bague de réglage (1) pour régler la précharge du ressort (A).
- Visser pour augmenter la précharge et dévisser pour la diminuer.

ATTENTION

POUR OBTENIR UNE BONNE STABILITÉ DU VÉHICULE, IL CONVIENT TOUJOURS DE VEILLER À CE QUE LES DEUX AMORTISSEURS AIENT LE MÊME

RÉGLAGE. AU BESOIN, S'ADRESSER À UN concessionnaire officiel Moto Guzzi.

TYPES DE RÉGLAGE

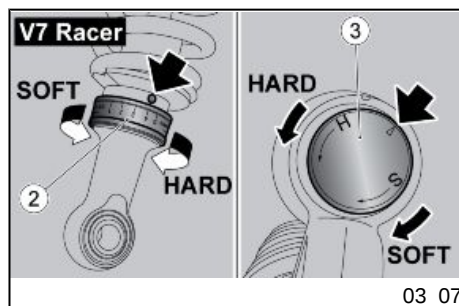
Réglage souple (soft)

Réglage standard (medium)

Réglage rigide (hard)

ATTENTION

RÉGLER LA PRÉCHARGE DU RESSORT ET LE FREINAGE HYDRAULIQUE EN EXTENSION DE L'AMORTISSEUR SUR LA BASE DES CONDITIONS D'UTILISATION DU VÉHICULE. SI ON AUGMENTE LA PRÉCHARGE DU RESSORT, IL FAUT AUSSI AUGMENTER LE FREINAGE HYDRAULIQUE EN EXTENSION DE L'AMORTISSEUR, POUR ÉVITER LES REBONDS IMPRÉVUS PENDANT LA CONDUITE. AU BESOIN, S'ADRESSER À UN concessionnaire officiel Moto Guzzi. TESTER PLUSIEURS FOIS LE VÉHICULE SUR ROUTE, JUSQU'À OBTENIR LE RÉGLAGE OPTIMAL.



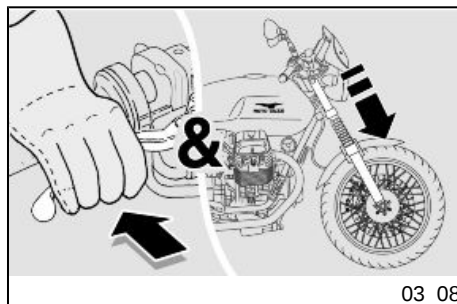
Positionner la bague (2) sur « HARD » quand le véhicule est à pleine charge. Dans les autres cas, la placer sur « SOFT ».

RÉGLAGE DE L'AMORTISSEUR ARRIÈRE

Réglage en compression - soft	1 - 4 crans en partant du bouton (3) complètement serré
-------------------------------	---

Réglage en compression - medium	5 - 8 crans en partant du bouton (3) complètement serré
---------------------------------	---

Réglage en compression - hard	9 - 12 crans en partant du bouton (3) complètement serré
-------------------------------	--



Réglage fourche avant (03_08)

Effectuer périodiquement les contrôles suivants :

Avec le levier du frein avant actionné, appuyer à plusieurs reprises sur le guidon, en faisant s'enfoncer la fourche. La course doit être douce et il ne doit pas y avoir de traces d'huile sur les tiges.

Contrôler le serrage de tous les organes et la fonctionnalité des articulations des suspensions avant et arrière.

ATTENTION

POUR VIDANGER L'HUILE DE LA FOURCHE AVANT AVEC PARE-HUILES, S'ADRESSER À UN concessionnaire officiel Moto Guzzi.

Réglage pédale de frein arrière (03_09)

(V7 Racer)

Le levier de commande du frein est positionné ergonomiquement en phase d'assemblage du véhicule.

Si nécessaire, il est possible de régler le jeu du levier de commande du frein :

- Desserrer le contre-écrou (1).
- Dévisser la tige de commande de la pompe (2) pour garantir un jeu minimum de 0,5 - 1 mm (0.019 - 0.039 in) entre la tige et le piston de la pompe.

ATTENTION

S'ASSURER DE LA PRÉSENCE DE LA COURSE À VIDE DU LEVIER (3), POUR ÉVITER QUE LE FREIN NE RESTE ACTIONNÉ CAUSANT UNE USURE PRÉMATURÉE DES ÉLÉMENTS DE FREINAGE.

COURSE À VIDE DU LEVIER (3) : 4 mm (0.16 in) (MESURÉE À L'EXTRÉMITÉ DU LEVIER).

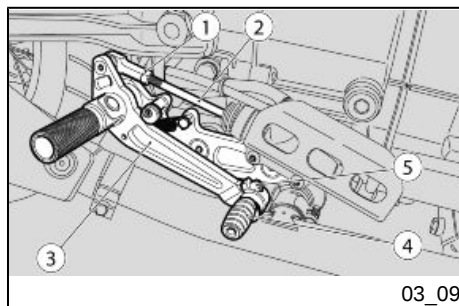
- Bloquer la tige de commande de la pompe (2) à l'aide du contre-écrou (1).

ATTENTION

APRÈS LE RÉGLAGE, CONTRÔLER QUE LA ROUE TOURNE LIBREMENT AU RELÂCHEMENT DU FREIN.

CONTRÔLER L'EFFICACITÉ DE FREINAGE.

EN CAS DE NÉCESSITÉ, S'ADRESSER À UN Concessionnaire officiel Moto Guzzi.



On peut également intervenir sur la position de la pédale (4).

- Placer le véhicule sur la béquille.
- Dévisser partiellement la vis (5).
- Tourner l'excentrique (4) pour trouver la meilleure position possible.
- Serrer la vis (5) et contrôler la stabilité de l'excentrique en position.



POUR RÉGLER LA HAUTEUR DES REPOSE-PIEDS DU PILOTE, S'ADRESSER À UN Concessionnaire Officiel Moto Guzzi.

Réglage pédale de la boîte de vitesses (03_10)

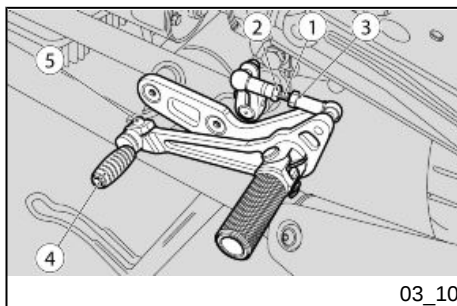
(V7 Racer)

Il est possible de régler la position du levier de vitesses, en agissant sur la tige de renvoi (1) de la manière suivante :

- Desserrer les écrous (2, 3).
- Tourner la tige de renvoi et régler la hauteur du levier de vitesse.
- Serrer les écrous (2, 3).

Le pivot du levier de vitesses est toujours graissé grâce à la fente appropriée et aux deux bagues d'étanchéité.

En cas de démontage, lubrifier et faire attention à ne pas endommager les bagues d'étanchéité.



On peut également intervenir sur la position de la pédale (4).

- Placer le véhicule sur la béquille.
- Dévisser partiellement la vis (5).
- Tourner l'excentrique (4) pour trouver la meilleure position possible.
- Serrer la vis (5) et contrôler la stabilité de l'excentrique en position.



POUR RÉGLER LA HAUTEUR DES REPOSE-PIEDS DU PILOTE, S'ADRESSER À UN Concessionnaire Officiel Moto Guzzi.

Rodage

Le rodage du moteur est fondamental pour en garantir la durée de vie et le bon fonctionnement. Parcourir, si possible, des routes très sinueuses et/ou vallonnées, où le moteur, les suspensions et les freins soient soumis à un rodage plus efficace. Varier la vitesse de conduite durant le rodage. Cela permet de « charger » le travail des composants et ensuite de le « décharger », en refroidissant les pièces du moteur.

ATTENTION

IL EST POSSIBLE QUE L'EMBRAYAGE ÉMETTE UNE LÉGÈRE ODEUR DE BRÛLÉ DURANT LA PREMIÈRE PÉRIODE D'UTILISATION. CE PHÉNOMÈNE EST

PARFAITEMENT NORMAL ET DISPARAÎTRA AUSSITÔT QUE LES DISQUES D'EMBRAYAGE SERONT RODÉS.

BIEN QU'IL SOIT IMPORTANT DE SOLLICITER LES COMPOSANTS DU MOTEUR DURANT LE RODAGE, FAIRE TRÈS ATTENTION À NE PAS EXAGÉRER.

ATTENTION

UNIQUEMENT APRÈS AVOIR EFFECTUÉ LA RÉVISION DE FIN DE RODAGE, IL EST POSSIBLE D'OBTENIR LES MEILLEURES PERFORMANCES DU VÉHICULE.

Suivre les indications suivantes :

- Ne pas accélérer brusquement et complètement quand le moteur fonctionne à bas régime, aussi bien pendant qu'après le rodage.
- Au cours des premiers 100 km (62 mi), agir avec prudence sur les freins et éviter les freinages brusques et prolongés. Cela autorise un correct ajustement du matériel de frottement des plaquettes sur les disques de frein.



AU KILOMÉTRAGE PRÉVU, FAIRE EXÉCUTER PAR UN CONCESSIONNAIRE OFFICIEL Moto Guzzi LES CONTRÔLES PRÉVUS DANS LE TABLEAU « FIN DE RODAGE » DE LA SECTION ENTRETIEN PROGRAMMÉ, AFIN D'ÉVITER DE SE BLESSER, DE BLESSER LES AUTRES ET/OU D'ENDOMMAGER LE VÉHICULE.

Démarrage difficile

Le véhicule est doté d'un starter automatique et il ne demande donc aucun avertissement pour le démarrage à froid.

En cas de température ambiante basse (voisine ou inférieure à 0 °C / 32 °F), le starter automatique entre en fonction en augmentant le nombre de tours jusqu'à rejoindre la température optimale du moteur et s'arrête automatiquement.

N.B.

LE STARTER AUTOMATIQUE N'EST PAS ACTIONNABLE MANUELLEMENT.

Stationnement

Le choix de la zone de stationnement est très important et doit respecter la signalisation routière et les indications reportées ci-après.

ATTENTION

GARER LE VÉHICULE SUR UN SOL FERME ET PLAT POUR ÉVITER QU'IL NE TOMBE.

NE PAS APPUYER LE VÉHICULE CONTRE LES MURS, NI LE POSER AU SOL.

S'ASSURER QUE LE VÉHICULE, ET EN PARTICULIER SES PARTIES BRÛLANTES, NE REPRÉSENTENT AUCUN DANGER POUR LES PERSONNES ET LES ENFANTS. NE PAS LAISSER LE VÉHICULE SANS SURVEILLANCE LORSQUE LE MOTEUR TOURNE OU AVEC LA CLÉ DE CONTACT INSÉRÉE DANS L'INTERRUPTEUR D'ALLUMAGE.

ATTENTION

LA CHUTE OU L'INCLINAISON EXCESSIVE DU VÉHICULE PEUVENT PROVOQUER LE DÉVERSEMENT DU CARBURANT.

LE CARBURANT UTILISÉ POUR LA PROPULSION DES MOTEURS À EXPLOSION EST EXTRÊMEMENT INFLAMMABLE ET PEUT DEVENIR EXPLOSIF DANS CERTAINES CONDITIONS.



NE PAS CHARGER SON POIDS NI CELUI DU PASSAGER SUR LA BÉQUILLE LATÉRALE.

Pot d'échappement catalytique

Le véhicule est doté d'un silencieux avec catalyseur métallique de type « trivalent au platine - palladium - rhodium ».

Ce dispositif a pour fonction d'oxyder le CO (monoxyde de carbone) pour le convertir en anhydride carbonique, de transformer les HC (hydrocarbures imbrûlés) en vapeur d'eau et de réduire les NOX (oxydes d'azote) pour les convertir en oxygène et azote présents dans les gaz d'échappement.



ÉVITER DE STATIONNER LE VÉHICULE À PROXIMITÉ DE BROUSSAILLES SÈCHES OU DANS DES ENDROITS ACCESSIBLES AUX ENFANTS, DANS LA MESURE OÙ LE POT D'ÉCHAPPEMENT CATALYTIQUE ATTEINT DES TEMPÉRATURES TRÈS ÉLEVÉES LORS DE SON UTILISATION. PAR CONSÉQUENT, VEILLEZ À Y FAIRE LA PLUS GRANDE ATTENTION ET ÉVITER TOUT CONTACT AVANT SON REFROIDISSEMENT COMPLET.

NE PAS UTILISER DE L'ESSENCE AU PLOMB, DANS LA MESURE OÙ CELA PROVOQUE LA DESTRUCTION DU CATALYSEUR.

Le propriétaire du véhicule est averti que la loi peut interdire ce qui suit :

- la dépose et tout acte visant à rendre inopérant, de la part de quiconque, sauf pour des interventions d'entretien, réparation ou remplacement, de n'importe quel dispositif ou élément constitutif incorporé dans un véhicule neuf, dans le but de contrôler l'émission des bruits avant la vente ou la livraison du véhicule à l'acquéreur final ou en cours d'utilisation ;
- l'utilisation du véhicule après qu'un tel dispositif ou élément constitutif ait été déposé ou rendu inopérant.

Contrôler le pot d'échappement / silencieux et les tuyaux du silencieux, en s'assurant qu'il n'y a pas de traces de rouille ou de trous et que le système d'échappement fonctionne correctement.

Au cas où le bruit produit par le système d'échappement aurait augmenté, contacter immédiatement un **Concessionnaire ou un Garage agréé Moto Guzzi**.

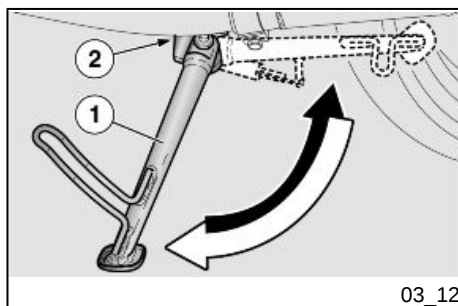
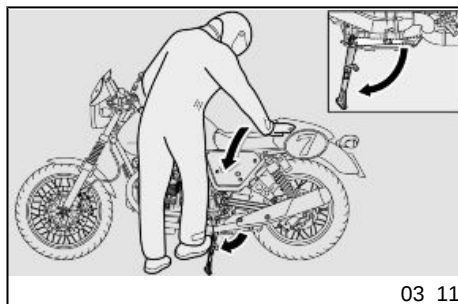
N.B.

IL EST INTERDIT D'ALTÉRER LE SYSTÈME D'ÉCHAPPEMENT.

Béquille (03_11, 03_12)



LES BÉQUILLES LATÉRALE ET CENTRALE (SI PRÉVU) DOIVENT TOURNER LIBREMENT. ÉVENTUELLEMENT GRAISSER L'ARTICULATION.



BÉQUILLE LATÉRALE

Au cas où une manœuvre quelconque (par exemple : le déplacement du véhicule) aurait provoqué la rentrée de la béquille, pour replacer le véhicule sur la béquille, procéder comme suit :

- Saisir la poignée gauche et appuyer la main droite sur la partie supérieure arrière du véhicule.
- Pousser la béquille latérale avec le pied droit, en l'étendant complètement.
- Incliner le véhicule afin d'appuyer la béquille au sol.
- Braquer le guidon complètement vers la gauche.

ATTENTION

S'ASSURER DE LA STABILITÉ DU VÉHICULE.

Un interrupteur de sécurité (2) est installé sur la béquille latérale (1), dont la fonction est d'empêcher ou d'interrompre le fonctionnement du moteur lorsqu'une vitesse est passée et que la béquille latérale (1) est abaissée.

Conseils contre le vol

ATTENTION

SI ON UTILISE UN DISPOSITIF BLOQUE-DISQUE, FAIRE EXTRÊMEMENT ATTENTION LORS DE SON EXTRACTION AVANT DE SE METTRE À LA CONDUITE DU VÉHICULE. LE MANQUEMENT À CET AVERTISSEMENT POURRAIT ENDOMMAGER GRAVEMENT LE SYSTÈME DE FREINAGE ET PROVOQUER DES ACCIDENTS SUIVIS DE LÉSIONS CORPORELLES, VOIRE LA MORT.

Ne JAMAIS laisser la clé de démarrage insérée et toujours utiliser l'antivol de direction. Stationner le véhicule dans un endroit sûr, de préférence dans un garage ou dans un endroit surveillé. Utiliser, dans la mesure du possible, un dispositif antivol additionnel. Vérifier que les documents et la taxe de circulation sont en règle. Inscrire ses données personnelles et son numéro de téléphone sur cette page, pour faciliter l'identification du propriétaire en cas de découverte suite à un vol.

PRÉNOM :

NOM :

ADRESSE :

N° DE TÉLÉPHONE :

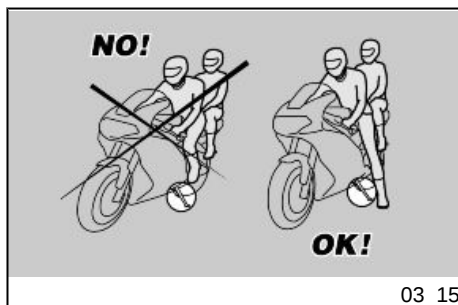
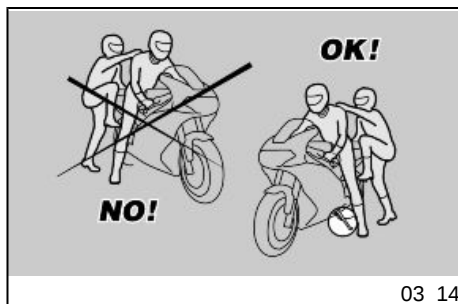
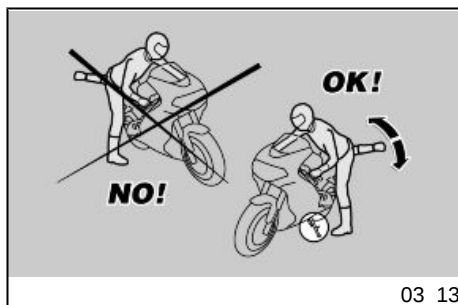
AVERTISSEMENT

DANS DE NOMBREUX CAS, LES VÉHICULES VOLÉS SONT IDENTIFIÉS GRÂCE AUX DONNÉES REPORTÉES SUR LE MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN.

Normes de sécurité de base (03_13, 03_14, 03_15, 03_16, 03_17)

ATTENTION

LE VÉHICULE AINSI CONFIGURÉ NE PEUT RECEVOIR QU'UNE SEUL PERSONNE. NE PAS S'ASSOIR SUR LA BAVETTE. SI ON VEUT TRANSFORMER LE VÉHICULE DE FAÇON À RECEVOIR DEUX PERSONNES, EFFECTUER LES OPÉRATIONS INDICÉES DANS LES DONNÉES TECHNIQUES.



Les indications reportées ci-après réclament un maximum d'attention car elles ont été rédigées dans le but d'améliorer la sécurité et d'éviter l'endommagement des personnes, des biens et du véhicule, suite à la chute du pilote ou du passager du véhicule et/ou à la chute ou renversement du véhicule.

Les opérations de montée et descente du véhicule doivent être effectuées avec la pleine liberté de mouvement et les mains dégagées (sans porter objets, casque, gants ou lunettes).

Monter et descendre seulement du côté gauche du véhicule et seulement avec la béquille latérale abaissée.



La béquille est conçue pour soutenir le poids du véhicule et d'une charge minimale, sans pilote ni passager.

La montée en position de conduite, lorsque le véhicule est placé sur la béquille latérale, est permise seulement pour éviter la possibilité de chute ou de renversement et ne prévoit pas le chargement du poids du pilote et du passager sur la béquille latérale.

À la montée ou à la descente, le poids du véhicule peut provoquer un déséquilibre suivi d'une perte d'équilibre et de la possibilité de chute ou renversement.

ATTENTION

LE PILOTE EST TOUJOURS LE PREMIER À MONTER ET LE DERNIER À DESCENDRE DU VÉHICULE, ET C'EST À LUI D'ASSURER L'ÉQUILIBRE ET LA STABILITÉ DANS LA PHASE DE MONTÉE OU DE DESCENTE DU PASSAGER.

D'autre part, le passager doit monter et descendre du véhicule en se déplaçant avec précaution pour ne pas déséquilibrer le véhicule et le pilote.

ATTENTION

LE PILOTE DOIT INSTRUIRE LE PASSAGER SUR LA FAÇON DE MONTER ET DE DESCENDRE DU VÉHICULE.

POUR LA MONTÉE ET LA DESCENTE DU PASSAGER, LE VÉHICULE EST DOTÉ DE REPOSE-PIEDS PASSAGER SPÉCIFIQUES. LE PASSAGER DOIT TOU-

JOURS UTILISER LE REPOSE-PIED GAUCHE POUR MONTER ET DESCENDRE DU VÉHICULE.

NE PAS DESCENDRE NI MÊME TENTER DE DESCENDRE DU VÉHICULE EN PASSANT OU EN ALLONGEANT LA JAMBE POUR TOUCHER TERRE. DANS LES DEUX CAS, L'ÉQUILIBRE ET LA STABILITÉ DU VÉHICULE SERAIENT COMPROMIS.

ATTENTION

LES BAGAGES ET LES OBJETS FIXÉS À LA PARTIE ARRIÈRE DU VÉHICULE PEUVENT CRÉER UN OBSTACLE À LA MONTÉE OU À LA DESCENTE DU VÉHICULE.

DANS TOUS LES CAS, PRÉVOIR ET EFFECTUER UN MOUVEMENT BIEN CONTRÔLÉ DE LA JAMBE DROITE, LAQUELLE DOIT ÉVITER ET DÉPASSER LA PARTIE ARRIÈRE DU VÉHICULE (BAVETTE OU BAGAGES) SANS PROVOQUER LE RENVERSEMENT DE CELUI-CI.

MONTÉE

- Saisir correctement le guidon et monter sur le véhicule sans charger votre poids sur la béquille latérale.

ATTENTION

AU CAS OÙ IL SERAIT IMPOSSIBLE DE POSER LES DEUX PIEDS À TERRE, POSER LE PIED DROIT (EN CAS DE DÉSÉQUILIBRE, LE CÔTÉ GAUCHE EST PROTÉGÉ PAR LA BÉQUILLE LATÉRALE) ET TENIR LE PIED GAUCHE PRÊT À ÊTRE POSÉ.

- Poser les deux pieds à terre et redresser le véhicule en position de marche en le tenant en équilibre.

ATTENTION

LE CONDUCTEUR NE DOIT PAS EXTRAIRE OU TENTER D'EXTRAIRE LES REPOSE-PIEDS PASSAGER DE LA POSITION DE CONDUITE : CELA POURRAIT COMPROMETTRE L'ÉQUILIBRE ET LA STABILITÉ DU VÉHICULE.

- Demander au passager de faire ressortir les deux repose-pieds
- Expliquer au passager comment monter sur le véhicule
- Agir sur la béquille latérale avec le pied gauche et la replacer en position de repos.

DESCENTE

- Choisir la zone de stationnement.
- Arrêter le véhicule.



S'ASSURER QUE LE TERRAIN SUR LEQUEL A ÉTÉ STATIONNÉ LE MOTOCYCLE SOIT UN TERRAIN STABLE, UNIFORME ET SANS OBSTACLES.

- Avec le talon du pied gauche, agir sur la béquille latérale et la déplier complètement.

ATTENTION

AU CAS OÙ IL SERAIT IMPOSSIBLE DE POSER LES DEUX PIEDS À TERRE, POSER LE PIED DROIT (EN CAS DE DÉSÉQUILIBRE, LE CÔTÉ GAUCHE EST PROTÉGÉ PAR LA BÉQUILLE LATÉRALE) ET TENIR LE PIED GAUCHE PRÊT À ÊTRE POSÉ.

- Poser les deux pieds à terre et redresser le véhicule en position de marche en le tenant en équilibre.
- Expliquer au passager comment descendre du véhicule



RISQUE DE CHUTE ET RENVERSEMENT.

S'ASSURER QUE LE PASSAGER EST BIEN DESCENDU DU VÉHICULE.

NE PAS CHARGER SON POIDS SUR LA BÉQUILLE LATÉRALE.

- Incliner le motocycle jusqu'à ce que la béquille touche par terre.
- Empoigner correctement le guidon et descendre du véhicule.
- Braquer le guidon complètement vers la gauche.
- Mettre en position le repose-pieds du passager.

ATTENTION



S'ASSURER DE LA STABILITÉ DU VÉHICULE.

V7 Racer - V7 Special - V7 Stone



Chap. 04
L'entretien

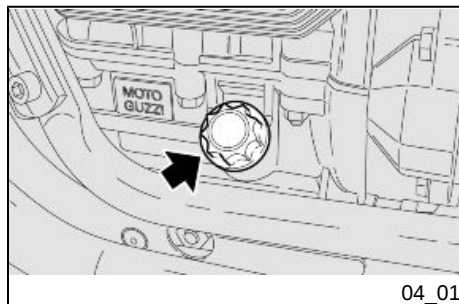
Avant-propos

Les opérations d'entretien ordinaire peuvent normalement être effectuées par l'utilisateur, mais elles peuvent parfois exiger l'utilisation d'outillages spécifiques et une préparation technique. En cas d'entretien périodique, d'une intervention d'assistance ou d'une consultation technique, s'adresser à un **concessionnaire officiel Moto Guzzi** qui garantira un service rapide et de qualité.

AVERTISSEMENT

CE VÉHICULE EST CONÇU POUR IDENTIFIER EN TEMPS RÉEL D'ÉVENTUELLES ANOMALIES DE FONCTIONNEMENT, MÉMORISÉES PAR LA CENTRALE ÉLECTRONIQUE.

CHAQUE FOIS QUE LE COMMUTATEUR D'ALLUMAGE EST POSITIONNÉ SUR « KEY ON », LE VOYANT DEL D'ALARME S'ALLUME SUR LE TABLEAU DE BORD PENDANT ENVIRON TROIS SECONDES.



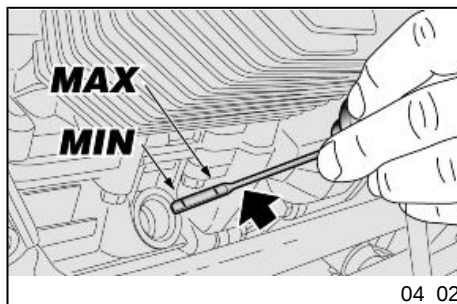
04_01

Vérification du niveau d'huile moteur (04_01, 04_02)

Contrôler périodiquement le niveau d'huile moteur.

N.B.

EFFECTUER LES OPÉRATIONS D'ENTRETIEN À LA MOITIÉ DES INTERVALLES PRÉVUS SI LE VÉHICULE EST UTILISÉ DANS DES ZONES PLUVIEUSES, POUSSIÉREUSES, SUR DES PARCOURS ACCIDENTÉS OU EN CAS DE CONDUITE SPORTIVE.



Pour le contrôle :



LE NIVEAU D'HUILE MOTEUR DOIT ÊTRE CONTRÔLÉ LORSQUE LE MOTEUR EST CHAUD, AVEC LA JAUGE INSÉRÉE MAIS NON PAS VISSÉE.

SI L'HUILE EST CONTRÔLÉE LORSQUE LE MOTEUR EST FROID, ELLE POURRAIT DESCENDRE TEMPORAIREMENT AU-DESSOUS DU NIVEAU « MIN ».

CELA NE CONSTITUE AUCUN PROBLÈME TANT QUE L'ÉCLAIRAGE COMBINÉ DU VOYANT D'ALARME ET DE L'ICÔNE DE PRESSION D'HUILE DU MOTEUR SUR LE TABLEAU DE BORD NE SE PRODUIT PAS.

ATTENTION

POUR RÉCHAUFFER LE MOTEUR ET PORTER L'HUILE MOTEUR À LA TEMPÉRATURE DE TRAVAIL, NE PAS LAISSER FONCTIONNER LE MOTEUR AU RALENTI LORSQUE LE VÉHICULE EST ARRÊTÉ.

LA PROCÉDURE CORRECTE PRÉVOIT D'EFFECTUER LE CONTRÔLE APRÈS UN VOYAGE OU APRÈS AVOIR PARCOURU ENVIRON 15 KM (10 MI) SUR UN PARCOURS EXTRA-URBAIN (SUFFISANTS POUR PORTER L'HUILE MOTEUR À TEMPÉRATURE).

- Arrêter le moteur.
- Tenir le véhicule en position verticale avec les deux roues posées au sol.
- Dévisser le bouchon de remplissage / la jauge de niveau d'huile.
- Contrôler sur la jauge de niveau d'huile.

« **MAX** » = niveau maximum.

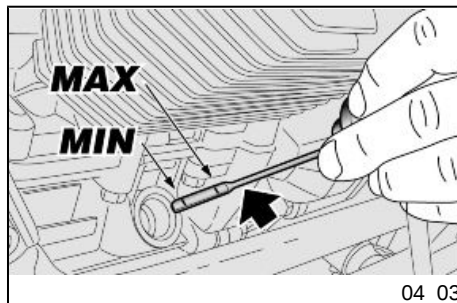
« **MIN** » = niveau minimum.

La différence entre « **MAX** » et « **MIN** » est d'environ 400 cm³ (24.40 cu in).

- Le niveau est correct s'il rejoint approximativement le niveau « **MAX** ».

ATTENTION

NE PAS DÉPASSER L'INSCRIPTION « MAX » NI ALLER EN DESSOUS DE L'INSCRIPTION « MIN », POUR NE PAS ENDOMMAGER GRAVEMENT LE MOTEUR.

**Remplissage d'huile moteur (04_03)**

Si nécessaire, restaurer le niveau d'huile moteur :

- Dévisser et enlever le bouchon de remplissage.



NE PAS AJOUTER D'ADDITIFS OU D'AUTRES SUBSTANCES À L'HUILE.

Si un entonnoir ou autre élément est utilisé, s'assurer qu'il est parfaitement propre.

ATTENTION

UTILISER DE L'HUILE DE BONNE QUALITÉ, GRADE 10W - 60.

- Remplir en rétablissant le bon niveau.

Vidange d'huile moteur (04_04, 04_05, 04_06)



LES OPÉRATIONS DE VIDANGE DE L'HUILE MOTEUR ET DE REMPLACEMENT DU FILTRE À HUILE MOTEUR POURRAIENT S'AVÉRER DIFFICILES ET COMPLEXES POUR L'OPÉRATEUR INEXPÉRIMENTÉ.

AU BESOIN, S'ADRESSER À UN concessionnaire officiel Moto Guzzi.

SI L'ON SOUHAITE TOUT DE MÊME LE RÉALISER PERSONNELLEMENT, RESPECTER LES INSTRUCTIONS SUIVANTES.

N.B.

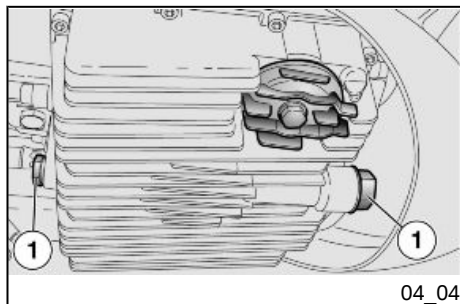
EFFECTUER LES OPÉRATIONS D'ENTRETIEN À LA MOITIÉ DES INTERVALLES PRÉVUS SI LE VÉHICULE EST UTILISÉ DANS DES ZONES PLUVIEUSES, POUSSIÉREUSES, SUR DES PARCOURS ACCIDENTÉS OU EN CAS DE CONDUITE SPORTIVE.

Contrôler périodiquement le niveau d'huile moteur.

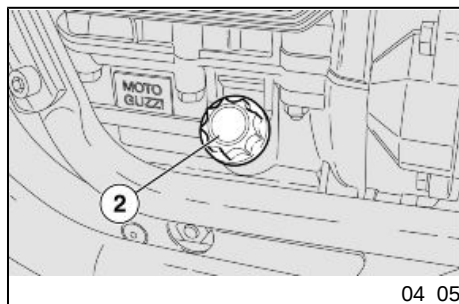
Pour réaliser la vidange :

ATTENTION

POUR OBTENIR UN MEILLEUR ET COMPLET ÉCOULEMENT, IL EST NÉCESSAIRE QUE L'HUILE SOIT CHAUDE ET DONC PLUS FLUIDE, CONDITION ATTEINTE APRÈS ENVIRON VINGT MINUTES DE FONCTIONNEMENT NORMAL.



04_04



LE MOTEUR CHAUD CONTIENT DE L'HUILE À HAUTE TEMPÉRATURE. PRÊTER UNE ATTENTION PARTICULIÈRE DURANT LE DÉROULEMENT DES OPÉRATIONS SUIVANTES POUR NE PAS SE BRÛLER.

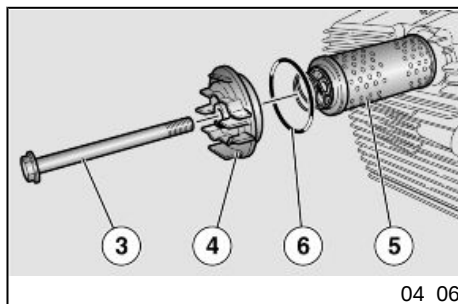
- Positionner un récipient d'une capacité supérieure à 2 000 cm³ (122 cu in) au niveau des bouchons de vidange (1).
- Dévisser et ôter les bouchons de vidange (1).
- Dévisser et ôter le bouchon de remplissage (2).
- Vidanger et laisser goutter pendant quelques minutes l'huile à l'intérieur du récipient.
- Contrôler et remplacer le cas échéant les rondelles d'étanchéité des bouchons de vidange (1).
- Retirer les résidus métalliques attachés à l'aimant des bouchons de vidange (1).
- Visser et serrer les bouchons de vidange (1).

Couple de serrage des bouchons de vidange (1) : 12 Nm (1,2 kgm)



NE PAS RÉPANDRE D'HUILE DANS L'ENVIRONNEMENT.

IL EST CONSEILLÉ DE LA PORTER DANS UN RÉCIPIENT SCELLÉ À LA STATION-SERVICE AUPRÈS DE LAQUELLE ON L'ACQUIERT HABITUELLEMENT OU AUPRÈS D'UN CENTRE DE RÉCUPÉRATION D'HUILES.



Remplacement du filtre à huile moteur

N.B.

EFFECTUER LES OPÉRATIONS D'ENTRETIEN À LA MOITIÉ DES INTERVALLES PRÉVUS SI LE VÉHICULE EST UTILISÉ DANS DES ZONES PLUVIEUSES, POUSSIÉREUSES, SUR DES PARCOURS ACCIDENTÉS OU EN CAS DE CONDUITE SPORTIVE.

ATTENTION

REPLACER LE FILTRE À HUILE MOTEUR TOUS LES 10000 km (6213 mi) (OU À CHAQUE VIDANGE D'HUILE MOTEUR).

- Dévisser la vis (3) et enlever le couvercle (4).
- Enlever le filtre à huile moteur (5).

N.B.

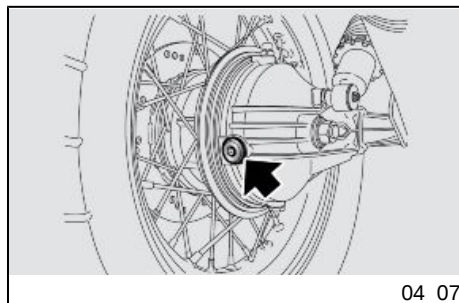
NE PAS RÉUTILISER UN FILTRE UTILISÉ PRÉCÉDEMMENT.

- Appliquer un film d'huile sur la bague d'étanchéité (6) du nouveau filtre à huile moteur.
- Insérer le nouveau filtre à huile moteur avec le ressort orienté vers le bas.
- Remonter le couvercle (4), visser et serrer la vis (3).

Niveau d'huile cardan (04_07)

N.B.

EFFECTUER LES OPÉRATIONS D'ENTRETIEN À LA MOITIÉ DES INTERVALLES PRÉVUS SI LE VÉHICULE EST UTILISÉ DANS DES ZONES PLUVIEUSES, POU-



04_07

SIÉREUSES, SUR DES PARCOURS ACCIDENTÉS OU EN CAS DE CONDUITE SPORTIVE.

Contrôler périodiquement le niveau d'huile dans le cardan et la vidanger aux intervalles prévus dans le tableau d'entretien programmé.

Pour le contrôle :

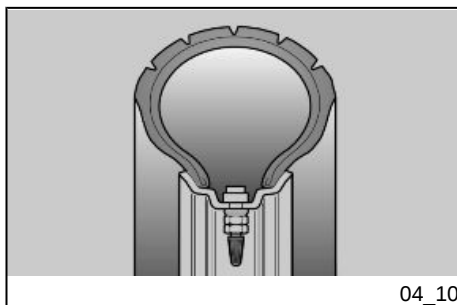
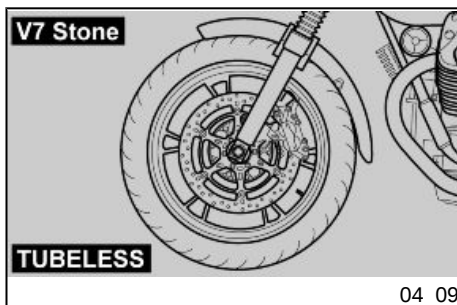
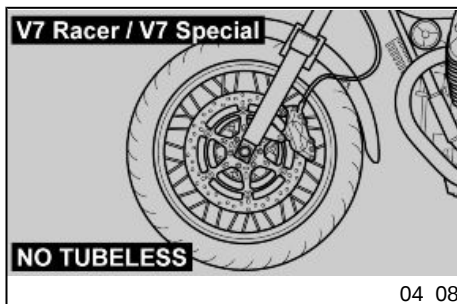
- Tenir le véhicule en position verticale avec les deux roues posées au sol.
- Dévisser et déposer le bouchon de niveau.
- Vérifier que l'huile effleure le trou du bouchon de niveau. Si l'huile est en-dessous du niveau prescrit, il est nécessaire de procéder au remplissage.

ATTENTION

POUR RÉALISER LE REMPLISSAGE ET L'ÉVENTUELLE VIDANGE DE L'HUILE DU GROUPE DE TRANSMISSION PAR ARBRE DE CARDAN, IL FAUT S'ADRESSER À UN concessionnaire officiel Moto Guzzi.

Niveau d'huile boîte de vitesse

- Pour le contrôle, le remplissage et la vidange de l'huile de la boîte de vitesses, il est nécessaire de s'adresser à un concessionnaire officiel **Moto Guzzi**.



Les pneus (04_08, 04_09, 04_10, 04_11)

Ce véhicule est doté de pneus avec chambre à air.

ATTENTION

CONTRÔLER PÉRIODIQUEMENT LA PRESSION DE GONFLAGE DES PNEUS À TEMPÉRATURE AMBIANTE. SI LES PNEUS SONT CHAUDS, LA MESURE EST INCORRECTE. EFFECTUER LA MESURE SURTOUT AVANT ET APRÈS DE LONGS TRAJETS. SI LA PRESSION DE GONFLAGE EST TROP HAUTE, LES ASPÉRITÉS DU TERRAIN NE SONT PLUS AMORTIES ET SONT DONC TRANSMISES AU GUIDON, COMPROMETTANT AINSI LE CONFORT DE MARCHÉ ET RÉDUISANT ÉGALEMENT LA TENUE DE ROUTE DANS LES VIRAGES.

SI, INVERSEMENT, LA PRESSION DE GONFLAGE EST INSUFFISANTE, LES BORDS DES PNEUS TRAVAILLENT D'AVANTAGE, LE PNEU POUVANT AINSI PATINER SUR LA JANTE OU BIEN SE DÉTACHER, CE QUI ENTRAÎNERAIT LA PERTE DE CONTRÔLE DU VÉHICULE.

EN CAS DE FREINAGES BRUSQUES, LES PNEUS PEUVENT SORTIR DES JANTES.

DANS LES VIRAGES, LE VÉHICULE POURRAIT FAIRE UNE EMBARDÉE.

CONTRÔLER L'ÉTAT DES SURFACES ET L'USURE, DANS LA MESURE OÙ DES PNEUS EN MAUVAIS ÉTAT COMPROMETTRAIENT L'ADHÉRENCE À LA ROUTE ET LA MANŒUVRABILITÉ DU VÉHICULE.

CERTAINS TYPES DE PNEUS, HOMOLOGUÉS POUR CE VÉHICULE, SONT POURVUS D'INDICATEURS D'USURE.

IL EXISTE DIFFÉRENTS TYPES D'INDICATEURS D'USURE. S'INFORMER AUPRÈS DE SON REVENDEUR POUR LES MODALITÉS DE CONTRÔLE DE L'USURE.

VÉRIFIER VISUELLEMENT L'USURE DES PNEUS, LES FAIRE REMPLACER SI USÉS.

SI LES PNEUS SONT VIEUX, MÊME S'ILS NE SONT PAS COMPLÈTEMENT USÉS, ILS PEUVENT DURCIR ET COMPROMETTRE LA TENUE DE ROUTE. DANS CE CAS, FAIRE REMPLACER LES PNEUS. FAIRE REMPLACER LE PNEU

S'IL EST USÉ OU SI UNE ÉVENTUELLE CREVAISON DANS LA ZONE DE LA BANDE DE ROULEMENT A DES DIMENSIONS SUPÉRIEURES À 5 mm (0.197 in).

APRÈS AVOIR FAIT RÉPARER UN PNEU, FAIRE L'ÉQUILIBRAGE DES ROUES.

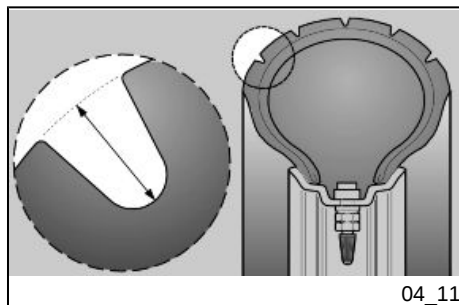
UTILISER UNIQUEMENT DES PNEUS AUX DIMENSIONS INDIQUÉES PAR LE FABRICANT. NE PAS FAIRE MONTER DES PNEUS DU TYPE À CHAMBRE À AIR SUR LES JANTES À LA PLACE DES PNEUS TUBELESS ET INVERSEMENT. CONTRÔLER QUE LES VALVES DE GONFLAGE POSSÈDENT TOUJOURS LES BOUCHONS RESPECTIFS, AFIN D'ÉVITER QUE LES PNEUS NE SE DÉGONFLENT ACCIDENTELLEMENT.

LES OPÉRATIONS DE REMPLACEMENT, RÉPARATION, ENTRETIEN ET ÉQUILIBRAGE SONT TRÈS IMPORTANTES : ELLES DOIVENT ÊTRE RÉALISÉES À L'AIDE DES OUTILS APPROPRIÉS ET EN AYANT L'EXPÉRIENCE NÉCESSAIRE. POUR CETTE RAISON, IL EST CONSEILLÉ DE S'ADRESSER À UN CONCESSIONNAIRE OFFICIEL OU À UN SPÉCIALISTE EN PNEUS POUR L'EXÉCUTION DES OPÉRATIONS PRÉCÉDENTES.

SI LES PNEUS SONT NEUFS, ILS PEUVENT ÊTRE RECOUVERTS D'UNE PATINE GLISSANTE : CONDUIRE PRUDEMMENT LORS DES PREMIERS KILOMÈTRES. NE PAS ENDUIRE LES PNEUS AVEC UN LIQUIDE INAPPROPRIÉ.

SI LES PNEUS SONT VIEUX, MÊME S'ILS NE SONT PAS COMPLÈTEMENT USÉS, ILS PEUVENT DURCIR ET COMPROMETTRE LA TENUE DE ROUTE.

DANS CE CAS, REMPLACER LES PNEUS.



Limite minimale de profondeur de la bande de roulement :

avant et arrière 2 mm (0.079 in) (USA 3 mm) (USA 0.118 in) et dans aucun cas inférieure aux prescriptions des lois en vigueur dans le pays d'utilisation du véhicule.

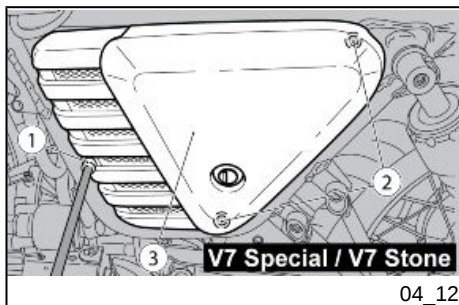
Dépose de la bougie

ATTENTION

POUR LE DÉMONTAGE, LA VÉRIFICATION, LE NETTOYAGE ET LE REMPLACEMENT DES BOUGIES, S'ADRESSER À UN Concessionnaire Officiel Moto Guzzi OU SI VOUS ÊTES DES PERSONNES EXPERTES ET QUALIFIÉES, VOUS POUVEZ VOUS REPORTER AUX INDICATIONS CONTENUES DANS LE MANUEL GARAGE DISPONIBLE DANS CE Concessionnaire Officiel Moto Guzzi.

Demontage des joues laterales (04_12, 04_13)

(V7 Special / V7 Stone)



- Déposer la selle pilote.
- Dévisser et enlever la vis (1).

- Décrocher délicatement les pivots (2) des caoutchoucs de retenue respectifs.

Le carénage droit (3) peut être déposé au complet.

Le carénage gauche (3) peut être déposé, mais il restera relié au cadre par le câble de décrochage de la selle.

ATTENTION

AGIR AVEC SOIN.

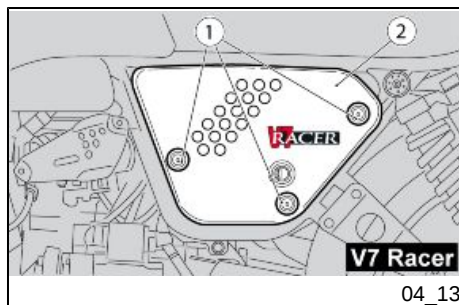
NE PAS ENDOMMAGER LES LANGUETTES ET/OU LEURS LOGEMENTS.

MANIPULER AVEC SOIN LES PIÈCES EN PLASTIQUE ET LES PIÈCES PEINTES POUR ÉVITER DE LES RAYER OU ENDOMMAGER.

ATTENTION

LORS DU REMONTAGE, S'ASSURER DU BON POSITIONNEMENT DES PIONS DE REPÈRE (2).

(V7 Racér)



- Déposer la selle pilote.
- Dévisser et enlever les trois vis (1).

N.B.

MANIPULER AVEC PRÉCAUTION LES COMPOSANTS EN PLASTIQUE ET LES COMPOSANTS PEINTS ; FAIRE ATTENTION À NE PAS LES RAYER OU LES ABÎMER.

Le carénage droit (2) peut être déposé au complet.

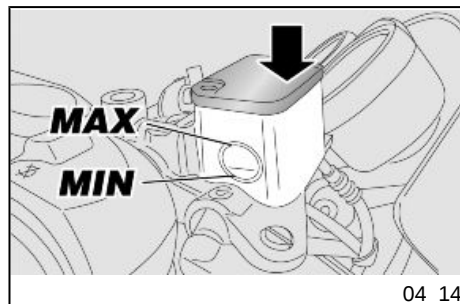
Le carénage gauche (2) peut être déposé, mais il restera relié au cadre par le câble de décrochage de la selle.

- Répéter les opérations pour déposer l'autre carénage.

Démontage du filtre a air

ATTENTION

POUR LE DÉMONTAGE, LA VÉRIFICATION ET LE REMPLACEMENT DU FILTRE À AIR, S'ADRESSER À UN concessionnaire officiel Moto Guzzi OU SI VOUS ÊTES DES PERSONNES EXPERTES ET QUALIFIÉES, VOUS POUVEZ VOUS REPORTER AUX INDICATIONS CONTENUES DANS LE MANUEL GARAGE DISPONIBLE DANS CE concessionnaire officiel Moto Guzzi.



Contrôle du niveau de l'huile des freins (04_14, 04_15)

FREIN AVANT

CONTRÔLE

- Positionner le véhicule sur la béquille.
- Braquer le guidon complètement vers la droite.
- Vérifier que le liquide contenu dans le réservoir dépasse le repère « **MIN** ».

MIN = niveau minimum.

MAX = niveau maximum.

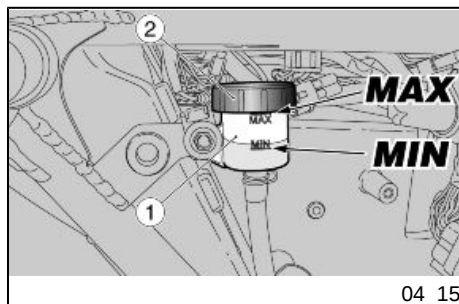
Si le liquide n'atteint pas au moins le repère « **MIN** » :

ATTENTION

LE NIVEAU DU LIQUIDE DIMINUE PROGRESSIVEMENT AVEC L'USURE DES PLAQUETTES.

- Vérifier l'usure des plaquettes de frein et du disque.

Si les plaquettes et/ou le disque ne doivent pas être remplacés, effectuer le remplissage.



FREIN ARRIÈRE

CONTRÔLE

- Déposer le carénage latéral droit.
- Maintenir le véhicule en position verticale de manière à ce que le liquide contenu dans le réservoir (1) reste parallèle au bouchon (2).
- Vérifier que le liquide contenu dans le réservoir dépasse le repère « **MIN** ».

MIN = niveau minimum.

MAX = niveau maximum.

Si le liquide n'atteint pas au moins le repère « **MIN** » :

ATTENTION

LE NIVEAU DU LIQUIDE DIMINUE PROGRESSIVEMENT AVEC L'USURE DES PLAQUETTES.

- Vérifier l'usure des plaquettes de frein et du disque.

Si les plaquettes et/ou le disque ne doivent pas être remplacés, effectuer le remplissage.

Appoint liquide système de freinage

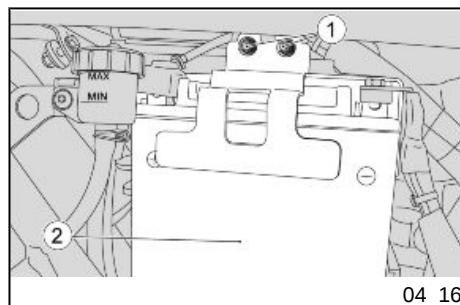
ATTENTION

POUR EFFECTUER LE REMPLISSAGE DE LIQUIDE DES SYSTÈMES DE FREINAGE, S'ADRESSER À UN concessionnaire officiel Moto Guzzi OU SI VOUS ÊTES DES PERSONNES EXPERTES ET QUALIFIÉES, VOUS POUVEZ VOUS REPORTER AUX INDICATIONS CONTENUES DANS LE MANUEL GARAGE DISPONIBLE DANS CE concessionnaire officiel Moto Guzzi.

Mise en service d'une batterie neuve (04_16, 04_17)

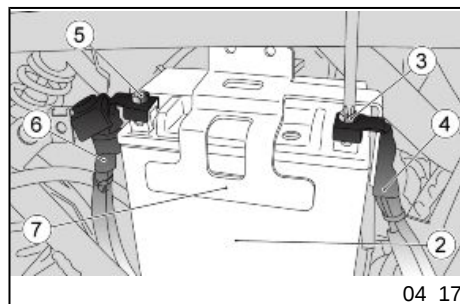


LA DÉPOSE DE LA BATTERIE ENTRAÎNE LA MISE À ZÉRO DE LA FONCTION HORLOGE NUMÉRIQUE.



04_16

- S'assurer que l'interrupteur de mise en route est sur « KEY OFF ».
- Déposer la selle pilote.
- Déposer le carénage latéral droit.
- Dévisser les deux vis de fixation (1) de façon à extraire la batterie (2) dans la mesure suffisante pour dévisser les vis des bornes sur les pôles.



04_17

- Dévisser et enlever la vis (3) de la borne négative (-).
- Déplacer latéralement le câble négatif (4).
- Dévisser et enlever la vis (5) de la borne positive (+).
- Déplacer latéralement le câble positif (6).
- Retirer ensuite la bride d'arrêt de la batterie (7)
- Saisir solidement la batterie (2) et la retirer de son logement.

ATTENTION



UNE FOIS LA BATTERIE RETIRÉE, ELLE DOIT ÊTRE STOCKÉE DANS UN ENDROIT SÛR ET HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.

- Ranger la batterie sur une surface horizontale, dans un endroit frais et sec.
- Positionner l'étrier de fixation (2) et remonter les vis (1).
- Remonter le carénage latéral gauche.
- Repositionner la selle du pilote.

ATTENTION

LORS DU REMONTAGE, BRANCHER D'ABORD UN CÂBLE SUR LA BORNE POSITIVE (+) ET ENSUITE L'AUTRE CÂBLE SUR LA BORNE NÉGATIVE (-).

ATTENTION

POUR INSTALLER UNE BATTERIE NEUVE, EFFECTUER EN SENS INVERSE LES OPÉRATIONS DÉCRITES PRÉCÉDEMMENT.



CONTRÔLER SI LES COSSES DES CÂBLES ET LES BORNES DE LA BATTERIE SONT :

EN BON ÉTAT (EXEMPTS DE ROUILLE OU DE DÉPÔTS) ;

COUVERTS DE GRAISSE NEUTRE OU DE VASELINE.

Vérification du niveau de l'électrolyte

AVERTISSEMENT

CE VÉHICULE EST ÉQUIPÉ D'UNE BATTERIE DE TYPE SANS ENTRETIEN ET NE DEMANDE AUCUN TYPE D'INTERVENTION, SINON UN CONTRÔLE OCCASIONNEL ET UNE ÉVENTUELLE RECHARGE.

Charge de la batterie

- Déposer la batterie.
- Se munir d'un chargeur de batterie adéquat.

- Préparer le chargeur de batterie selon le type de recharge indiquée.
- Brancher la batterie au chargeur de batterie.

ATTENTION



PENDANT LA RECHARGE OU L'UTILISATION, AÉRER ADÉQUATEMENT LE LOCAL ET ÉVITER D'INHALER LES GAZ ÉMIS DURANT LA RECHARGE DE LA BATTERIE.

Allumer le chargeur de batterie.

Caractéristiques techniques

MODALITÉ DE RECHARGE

Recharge - Normale

Courant électrique - 1,8 A

Temps - 8-10 heures

Longue inactivité

Au cas où le véhicule resterait inactif plus de quinze jours, il est nécessaire de recharger la batterie pour en éviter la sulfatation.

- Retirer la batterie et la ranger dans un endroit frais et sec.

Durant la période hivernale ou lorsque le véhicule reste arrêté, pour éviter qu'elle ne se détériore, contrôler périodiquement la charge (environ une fois par mois).

- La recharger complètement en utilisant une recharge normale.

Si la batterie reste sur le véhicule, débrancher les câbles des bornes.

CONTRÔLE ET NETTOYAGE DES COSSES ET DES BORNES

- Extraire partiellement la batterie de son logement.
- Contrôler que les cosses des câbles et les bornes de la batterie sont :
 - en bon état (non rouillés ni couverts de dépôts) ;
 - couverts de graisse neutre ou vaseline.

Les fusibles (04_18, 04_19, 04_20)

ATTENTION

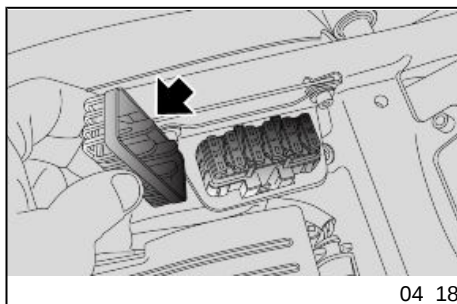


NE PAS RÉPARER DE FUSIBLES DÉFECTUEUX.

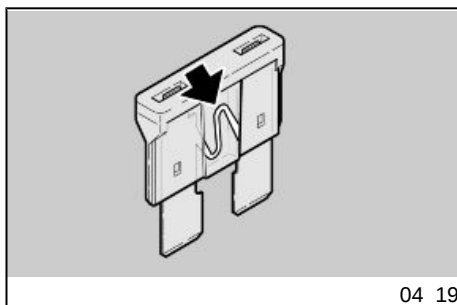
NE JAMAIS UTILISER UN FUSIBLE D'UNE PUISSANCE DIFFÉRENTE DE CELLE SPÉCIFIÉE POUR ÉVITER D'ÉVENTUELS DOMMAGES SUR LE CIRCUIT ÉLECTRIQUE OU DES COURTS-CIRCUITS, POUVANT CAUSER DES RISQUES D'INCENDIE.

N.B.

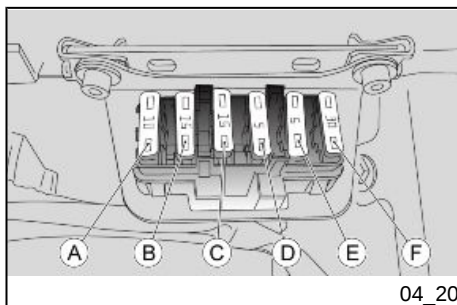
QUAND UN FUSIBLE GRILLE FRÉQUEMMENT, IL EST PROBABLE QU'IL EXISTE UN COURT-CIRCUIT OU UNE SURCHARGE. DANS CE CAS, S'ADRESSER À UN concessionnaire officiel Moto Guzzi.



04_18



04_19



04_20

Pour réaliser le contrôle :

- Positionner l'interrupteur d'allumage sur « OFF » afin d'éviter un court-circuit accidentel.
- Déposer la selle.
- Déposer le couvercle de la boîte à fusibles.
- Extraire un fusible à la fois et contrôler si le filament est interrompu.
- Avant de remplacer le fusible, rechercher, si possible, la cause de la panne.
- Remplacer le fusible, si endommagé, par un de même ampérage.

N.B.

SI UN FUSIBLE DE RÉSERVE EST UTILISÉ, VEILLER À EN INSTALLER UN AUTRE IDENTIQUE DANS LE LOGEMENT RESPECTIF.

DISPOSITION DES FUSIBLES

- A) Stop, feux de position, klaxon (10 A).
- B) Préinstallation pour GPS, feux de croisement / route, appel de phare (15 A).
- C) Centrale, engine kill, relais de démarrage, tableau de bord, relais charges injection (15 A).
- D) (Positif batterie) Tableau de bord, clignotants (5 A).
- E) (Positif batterie) Centrale MIU G3 (5 A).
- F) Fusible principal, bobines 1 et 2, injecteurs 1 et 2, lambda 1 et 2 (30 A).

Éclairage (04_21, 04_22, 04_23)

ATTENTION

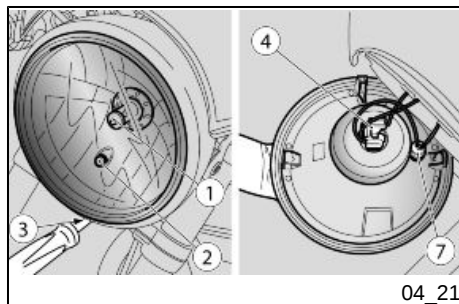


AVANT DE REMPLACER UNE AMPOULE, PLACER LE COMMUTATEUR D'ALLUMAGE SUR « OFF » ET ATTENDRE QUELQUES MINUTES QUE L'AMPOULE REFROIDISSE.

REEMPLACER L'AMPOULE EN ENFILANT DES GANTS PROPRES OU EN UTILISANT UN CHIFFON PROPRE ET SEC.

NE PAS LAISSER D'EMPREINTES SUR L'AMPOULE, DANS LA MESURE OÙ CELA POURRAIT LA FAIRE SURCHAUFFER ET GRILLER. SI L'AMPOULE EST PRISE À MAINS NUES, NETTOYER À L'ALCOOL LES ÉVENTUELLES EMPREINTES POUR ÉVITER QU'ELLE NE GRILLE.

NE PAS FORCER LES CÂBLES ÉLECTRIQUES.



DISPOSITION DES AMPOULES

Dans le feu avant, se trouvent :

- une ampoule (1) pour feu de croisement / feu de route (supérieure) ;
- une ampoule (2) pour feu de position (inférieure) ;

REMPLACEMENT DES AMPOULES DU FEU AVANT

- Positionner le véhicule sur la béquille.
- Retirer la parabole avec le corps du projecteur en dévissant la vis (3).

AMPOULE DU FEU DE ROUTE / FEU DE CROISEMENT

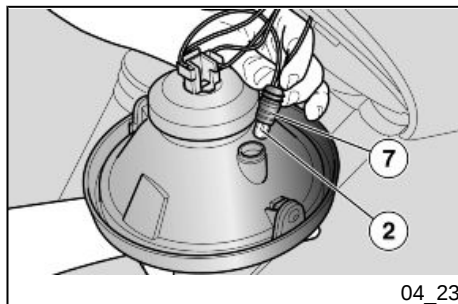
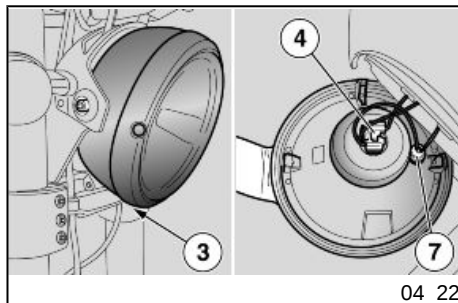
- Empoigner le connecteur électrique de l'ampoule (4), le tirer et le débrancher de l'ampoule.

- Déplacer la coiffe (5) avec les mains.
- Décrocher les deux extrémités du ressort de retenue (6) situé sur la douille.
- Extraire l'ampoule (1) de son siège.

N.B.

INSÉRER L'AMPOULE DANS LA DOUILLE EN FAISANT COÏNCIDER LES LOGEMENTS PRÉVUS.

- Installer correctement une ampoule de même type.

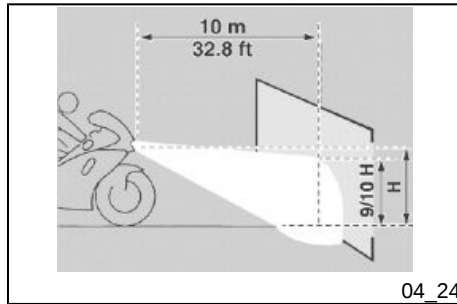
**AMPOULE DU FEU DE POSITION**

- Prendre la douille du feu de position (7), tirer et le désengager de son siège
- Dévisser l'ampoule (2) et la remplacer par une autre du même type
- Vérifier la bonne insertion de l'ampoule dans la douille.

Réglage du phare avant (04_24, 04_25)

N.B.

EN FONCTION DE CE QUI EST PRESCRIT PAR LA RÉGLEMENTATION EN VIGUEUR DANS LE PAYS OÙ LE VÉHICULE EST UTILISÉ, DES PROCÉDURES SPÉCIFIQUES DOIVENT ÊTRE ADOPTÉES POUR LA VÉRIFICATION DE L'ORIENTATION DU FAISCEAU LUMINEUX.

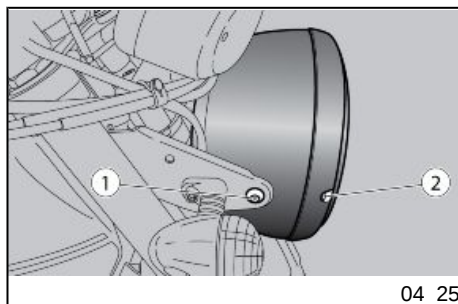


Pour une vérification rapide de la bonne orientation du faisceau lumineux avant :

- Placer le véhicule à 10 m (32.8 ft) de distance d'un mur vertical, en s'assurant que le terrain soit plat.
- Allumer le feu de croisement, s'asseoir sur le véhicule et vérifier si le faisceau lumineux projeté sur le mur est légèrement au-dessous de l'axe horizontal du projecteur (environ 9/10 de la hauteur totale).

Pour effectuer le réglage vertical du faisceau lumineux :

- Placer le véhicule en axe vertical
- Desserrer légèrement les vis de fixation (1) du projecteur et mettre manuellement le faisceau lumineux dans la position désirée.
- Une fois le réglage terminé, serrer les vis (1).



À la fin du réglage :

N.B.

VÉRIFIER SI L'ORIENTATION VERTICALE DU FAISCEAU LUMINEUX EST CORRECTE.

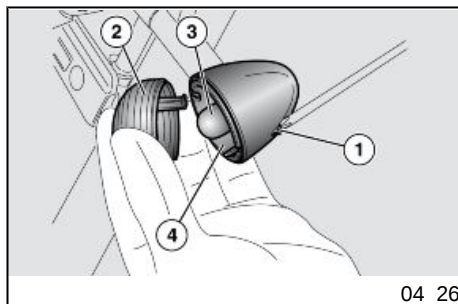
Pour effectuer le réglage horizontal du faisceau lumineux :

- Placer le véhicule en axe vertical
- En agissant sur la vis (2), régler l'orientation du faisceau lumineux.

À la fin du réglage :

N.B.

VÉRIFIER SI L'ORIENTATION HORIZONTALE DU FAISCEAU LUMINEUX EST CORRECTE.



Clignotants avant (04_26)

- Placer le véhicule sur la béquille.
- Dévisser et enlever la vis (1).

N.B.

LORS DE LA DÉPOSE DE L'ÉCRAN PROTECTEUR, PROCÉDER AVEC PRÉCAUTION POUR NE PAS ROMPRE L'ERGOT D'ACCROCHAGE.

- Ôter l'écran protecteur (2).

ATTENTION

LORS DU RÉASSEMBLAGE, POSITIONNER CORRECTEMENT L'ÉCRAN PROTECTEUR DANS SON LOGEMENT.

SERRER AVEC PRÉCAUTION ET MODÉRÉMENT LA VIS (1) POUR ÉVITER D'ENDOMMAGER L'ÉCRAN PROTECTEUR.

- Appuyer modérément sur l'ampoule (3) et la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Extraire l'ampoule (3) de son siège.

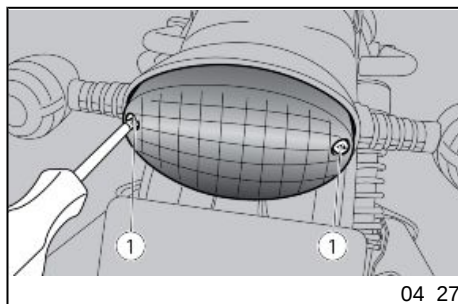
N.B.

INSÉRER L'AMPOULE DANS LA DOUILLE EN FAISANT ATTENTION À FAIRE COÏNCIDER LES DEUX BROCHES DE GUIDE AVEC LES GUIDES CORRESPONDANTS DE LA DOUILLE.

- Installer correctement une ampoule de même type.

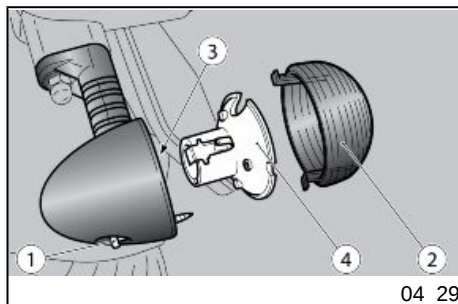
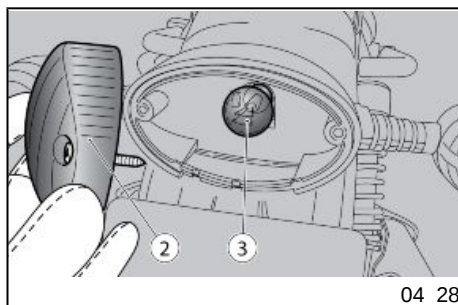
N.B.

SI LA DOUILLE « 4 » SORT DE SON LOGEMENT, LA RÉINSÉRER CORRECTEMENT, EN FAISANT COÏNCIDER L'OUVERTURE RADIAIRE DE LA DOUILLE AVEC LE LOGEMENT DE LA VIS.



Groupe optique arrière (04_27, 04_28)

- Positionner le véhicule sur la béquille.
- Dévisser et enlever les deux vis (1).
- Déposer l'écran protecteur (2) en agissant avec précaution.
- Appuyer modérément sur l'ampoule (3) et la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Extraire l'ampoule (3) de son siège.
- Insérer une ampoule du même type dans la douille, en faisant coïncider les deux broches de guidage avec les guides correspondants de la douille.
- Serrer avec précaution et modérément les deux vis (1) pour éviter d'endommager l'écran protecteur (2).



Clignotants arrière (04_29)

- Placer le véhicule sur la béquille.
- Dévisser et enlever la vis (1).

N.B.

LORS DE LA DÉPOSE DE L'ÉCRAN PROTECTEUR, PROCÉDER AVEC PRÉCAUTION POUR NE PAS ROMPRE L'ERGOT D'ACCROCHAGE.

- Ôter l'écran protecteur (2).

ATTENTION

LORS DU RÉASSEMBLAGE, POSITIONNER CORRECTEMENT L'ÉCRAN PROTECTEUR DANS SON LOGEMENT.

SERRER AVEC PRÉCAUTION ET MODÉRÉMENT LA VIS (1) POUR ÉVITER D'ENDOMMAGER L'ÉCRAN PROTECTEUR.

- Appuyer modérément sur l'ampoule (3) et la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Extraire l'ampoule (3) de son siège.

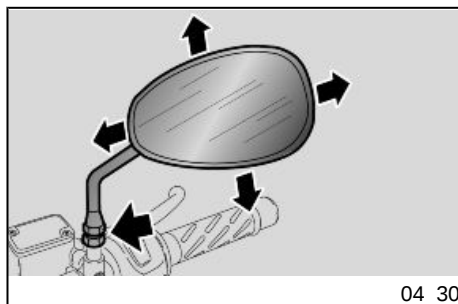
N.B.

INSÉRER L'AMPOULE DANS LA DOUILLE EN FAISANT ATTENTION À FAIRE COÏNCIDER LES DEUX BROCHES DE GUIDE AVEC LES GUIDES CORRESPONDANTS DE LA DOUILLE.

- Installer correctement une ampoule de même type.

N.B.

SI LA DOUILLE « 4 » SORT DE SON LOGEMENT, LA RÉINSÉRER CORRECTEMENT, EN FAISANT COÏNCIDER L'OUVERTURE RADIAIRE DE LA DOUILLE AVEC LE LOGEMENT DE LA VIS.



Retroviseurs (04_30, 04_31)



NE PAS SE METTRE À CONDUIRE AVEC LES RÉTROVISEURS INCORRECTEMENT ORIENTÉS.

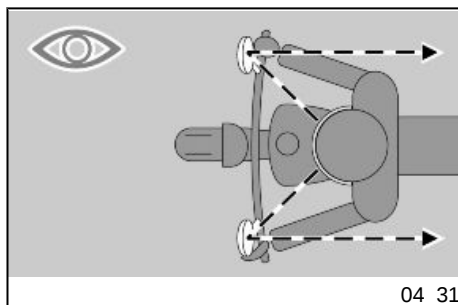
S'ASSURER TOUJOURS, AVANT DE PARTIR, QUE CEUX-CI SONT EN POSITION ET CORRECTEMENT RÉGLÉS.

Dépose des rétroviseurs :

- Placer le véhicule sur la béquille.
- Desserrer l'écrou de blocage.



LORS DU REMONTAGE, AVANT DE SERRER L'ÉCROU DE BLOCAGE, S'ASSURER QUE LA TIGE DE SUPPORT DU RÉTROVISEUR EST ORIENTÉ DE FAÇON À ÊTRE ALIGNÉ AVEC LE GUIDON.



- Extraire vers le haut et déposer le groupe rétroviseur complet.

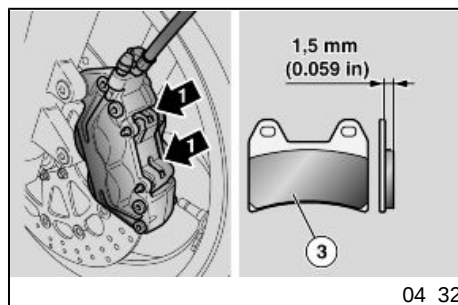
Le cas échéant, répéter les opérations pour la dépose de l'autre rétroviseur.

Réglage des rétroviseurs :

- Monter sur le véhicule en position de conduite.
- Tourner le rétroviseur en réglant correctement l'inclinaison.

Répéter les opérations pour le réglage de l'autre rétroviseur.

- Contrôler l'absence de dépôts de saleté ou de boue.



04_32

Frein à disque avant et arrière (04_32, 04_33)

ATTENTION

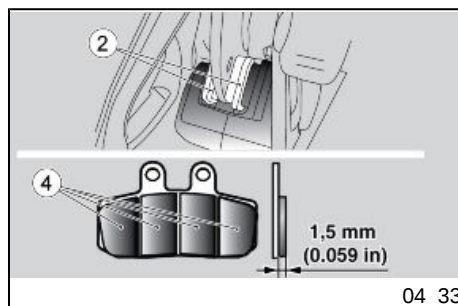


UN DISQUE SALE SOUILLE LES PLAQUETTES, RÉDUISANT AINSI L'EFFICACITÉ DE FREINAGE.

LES PLAQUETTES SALES DOIVENT ÊTRE REMPLACÉES, TANDIS QUE LE DISQUE SALE DOIT ÊTRE NETTOYÉ AVEC UN PRODUIT DÉGRAISSANT DE HAUTE QUALITÉ.

ATTENTION

POUR LA DÉPOSE DE LA ROUE ARRIÈRE, S'ADRESSER À UN concessionnaire officiel Moto Guzzi.



04_33

ATTENTION



CONTRÔLER L'USURE DES PLAQUETTES DE FREIN SURTOUT AVANT CHAQUE VOYAGE.

Pour réaliser un contrôle rapide de l'usure des plaquettes :

- Placer le véhicule sur la béquille.
- Effectuer un contrôle visuel entre le disque et les plaquettes de la manière suivante :

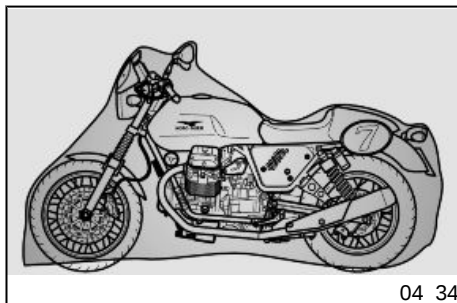
- du haut et par l'arrière, pour l'étrier du frein avant (1) ;

- du bas et par l'arrière, pour l'étrier du frein arrière (2).

ATTENTION

L'USURE AU-DELÀ DE LA LIMITE DU MATÉRIAU DE FRICTION PROVOQUERAIT LE CONTACT DU SUPPORT MÉTALLIQUE DE LA PLAQUETTE AVEC LE DISQUE, CE QUI PRODUIRAIT UN BRUIT MÉTALLIQUE ET DES ÉTINCELLES À L'ÉTRIER. L'EFFICACITÉ DU FREINAGE, LA SÉCURITÉ ET L'INTÉGRITÉ DU DISQUE SÉRAIENT AINSI COMPROMIS.

Si l'épaisseur du matériel de frottement (même d'une seule plaquette avant (3) ou arrière (4)) est réduite jusqu'à une valeur d'environ **1,5 mm (0.059 in)** (ou bien si même un seul des indicateurs d'usure n'est plus visible), faire remplacer toutes les plaquettes des étriers de frein chez un concessionnaire officiel **Moto Guzzi**.



Inactivité du véhicule (04_34)

Il faut adopter certaines précautions pour éviter les effets découlant de l'inactivité du véhicule. En outre, il faut réaliser les réparations nécessaires et un contrôle général avant le remisage, afin d'éviter d'oublier de les faire après.

Agir de la manière suivante :

- Déposer la batterie.
- Laver et sécher le véhicule.
- Passer de la cire sur la surface peinte.
- Gonfler les pneus.
- Ranger le véhicule dans un local frais, sec, à l'abri du soleil, et non sujet aux fortes variations de températures.
- Enfiler et nouer un sac en plastique au bout du pot d'échappement pour éviter que l'humidité ne rentre.

ATTENTION

IL EST CONSEILLÉ DE POSITIONNER LE VÉHICULE SUR DES SUPPORTS STABLES QUI MAINTIENNENT LES DEUX PNEUS SOULEVÉS DU SOL.

Couvrir le véhicule en évitant l'utilisation de matières plastiques imperméables.

ATTENTION

POUR ÉVITER LA DÉTÉRIORATION DE LA BATTERIE, EFFECTUER LES OPÉRATIONS PRÉVUES EN CAS DE LONGUE INACTIVITÉ.

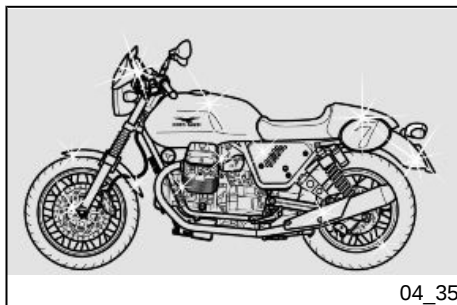
APRÈS LE REMISAGE**N.B.**

EXTRAIRE LES SACHETS EN PLASTIQUE DES EXTRÊMES DU POT D'ÉCHAPPEMENT.

- Découvrir et nettoyer le véhicule.
- Contrôler l'état de charge de la batterie et l'installer.
- Rapprovisionner le réservoir de carburant.
- Effectuer les contrôles préliminaires.

ATTENTION

PARCOURIR QUELQUES KILOMÈTRES DE TEST À VITESSE MODÉRÉE ET DANS UNE ZONE À FAIBLE CIRCULATION.



04_35

Nettoyage du véhicule (04_35, 04_36, 04_37)

Nettoyer fréquemment le véhicule s'il est utilisé sous certaines conditions :

- Pollution atmosphérique (ville et zones industrielles).
- Salinité et humidité de l'atmosphère (zones maritimes, climat chaud et humide).
- Conditions environnementales/saisonnières particulières (emploi de sel, produits chimiques antigel sur les routes en période hivernale).
- Faire particulièrement attention à éviter l'accumulation sur la carrosserie de dépôts, de résidus de poussières industrielles et polluantes, de taches de goudron, d'insectes morts, de fientes d'oiseau, etc.
- Éviter de stationner le véhicule sous les arbres. En effet, à certaines saisons, des résidus, de la résine, des fruits ou des feuilles contenant des substances chimiques qui altèrent la peinture tombent des arbres.

ATTENTION

LA SELLE DE LA « V7 RACER » EST FAITE DANS UN MATÉRIAU DE HAUTE QUALITÉ : IL FAUT DONC LA RECOUVRIR AVEC LA HOUSSE PRÉVUE AVANT DE LAVER LE VÉHICULE.

ATTENTION

LA SURFACE DU RÉSERVOIR EST CHROMÉE. POUR NE PAS L'ENDOMMAGER LORS DE SON NETTOYAGE, UTILISER UN CHIFFON HUMIDE NON ABRASIF ET DU SAVON NEUTRE.

ATTENTION



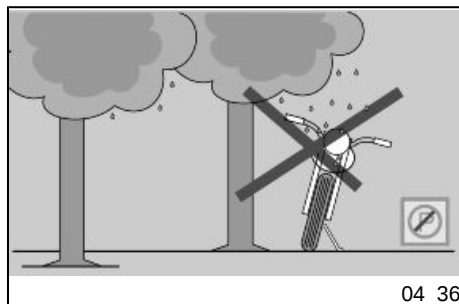
NETTOYER LE TABLEAU DE BORD AVEC UN CHIFFON DOUX ET HUMIDE.

ATTENTION

AVANT DE LAVER LE VÉHICULE, BOUCHER LES PRISES D'AIR D'ADMISSION DU MOTEUR ET LES SORTIES DU POT D'ÉCHAPPEMENT.

ATTENTION

APRÈS LE LAVAGE DU VÉHICULE, L'EFFICACITÉ DU FREINAGE PEUT ÊTRE MOMENTANÉMENT COMPROMISE, À CAUSE DE LA PRÉSENCE D'EAU SUR LES SURFACES DE FROTTEMENT DU SYSTÈME DE FREINAGE. IL FAUT PRÉVOIR DE LONGUES DISTANCES DE FREINAGE POUR ÉVITER LES ACCIDENTS. ACTIONNER LES FREINS À PLUSIEURS REPRISES POUR RÉTABLIR SES CONDITIONS NORMALES. EFFECTUER LES CONTRÔLES PRÉLIMINAIRES.

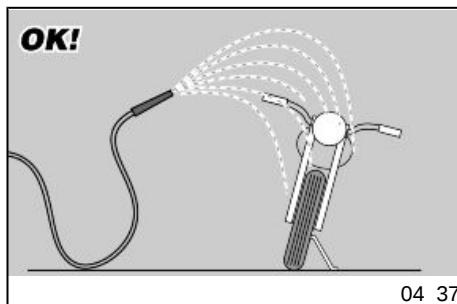


04_36

Pour éliminer la saleté et la boue déposées sur les surfaces peintes, il est nécessaire d'utiliser un jet d'eau à basse pression, mouiller soigneusement les parties sales, éliminer la boue et les saletés avec une éponge douce pour carrosserie, imbibée de beaucoup d'eau et de shampoing (2 ÷ 4 % de shampoing dans l'eau). Rincer ensuite abondamment à l'eau et sécher avec un chiffon doux. Pour nettoyer les parties extérieures du moteur, utiliser un détergent dégraissant, des pinces et des chiffons. Les pièces en aluminium anodisé ou peintes comme les fourches, les jantes, le cadre, les repose-pieds, etc., doivent être lavées avec du savon neutre et de l'eau. L'utilisation de détergents trop agressifs peut attaquer le traitement superficiel de ces composants.



POUR LE NETTOYAGE DES FEUX, UTILISER UNE ÉPONGE IMBIBÉE DE DÉTERGENT NEUTRE ET D'EAU, EN FROTTANT DÉLICATEMENT LES SURFACES ET EN RINÇANT FRÉQUEMMENT ET ABONDAMMENT À L'EAU. RETENIR QUE LE POLISSAGE AVEC DES CIRES AUX SILICONES DOIT ÊTRE RÉALISÉ APRÈS



UN NETTOYAGE SOIGNEUX DU VÉHICULE. NE PAS CIRER AVEC DES PÂTES ABRASIVES LES PEINTURES MATES. LE LAVAGE NE DOIT JAMAIS ÊTRE EFFECTUÉ AU SOLEIL, SPÉCIALEMENT EN ÉTÉ, QUAND LA CARROSSERIE EST ENCORE CHAUDE, CAR LE SHAMPOING EN SÉCHANT AVANT LE RINÇAGE PEUT ENDOMMAGER LA PEINTURE.

ATTENTION

SI LES JANTES À RAYONS SONT EXCESSIVEMENT OPAQUES, EMPLOYER UNE PÂTE À POLIR APPROPRIÉE POUR LEUR FAIRE RETROUVER LEUR BRILLANCE.

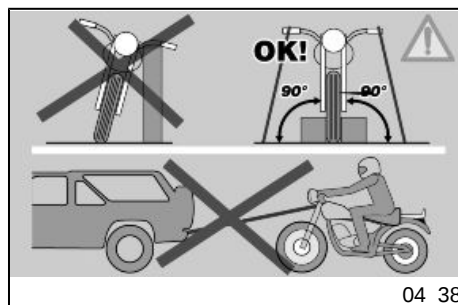
ATTENTION



NE PAS UTILISER D'EAU (OU DE LIQUIDES) À TEMPÉRATURE SUPÉRIEURE À 40 °C (104 °F) POUR NETTOYER LES COMPOSANTS EN PLASTIQUE DU VÉHICULE. NE PAS DIRIGER DE JETS D'EAU OU D'AIR À HAUTE PRESSION OU DE JETS DE VAPEUR SUR LES PARTIES SUIVANTES : MOYEURS DES ROUES, COMMANDES SITUÉES SUR LES CÔTÉS DROIT ET GAUCHE DU GUIDON, ROULEMENTS, MAÎTRES-CYLINDRES, INSTRUMENTS ET INDICATEURS, ÉCHAPPEMENT DU SILENCIEUX, INTERRUPTEUR D'ALLUMAGE/BLOCAGE DE DIRECTION. POUR LE NETTOYAGE DES PIÈCES EN CAOUTCHOUC OU EN PLASTIQUE, NE PAS UTILISER D'ALCOOL NI DE DISSOLVANTS. EMPLOYER AU CONTRAIRE DE L'EAU ET DU SAVON NEUTRE.

N.B.

CHER CLIENT, NOUS VOUS REMERCIONS D'AVOIR CHOISI Moto Guzzi ET NOUS AVONS LE PLAISIR DE VOUS INFORMER QUE LA V7 RACER A ÉTÉ PRODUITE EN SÉRIE LIMITÉE, PERSONNALISÉE PAR DES PIÈCES DE HAUTE QUALITÉ, SPÉCIALEMENT RÉALISÉES « HORS SÉRIE ». SA FABRICATION EXCLUSIVE EXIGE DE L'UTILISER AVEC SOIN ET DE FAIRE BEAUCOUP D'ATTENTION LORS DU NETTOYAGE ET DE L'ENTRETIEN DE SES COMPOSANTS ESTHÉTIQUES.



04_38

Transport (04_38)

N.B.



AVANT LE TRANSPORT DU VÉHICULE, IL FAUT VIDANGER SOIGNEUSEMENT LE RÉSERVOIR DE CARBURANT ET LE CARBURATEUR, EN VEILLANT À CE QUE CEUX-CI RESTENT PARFAITEMENT SECS.

DURANT LE DÉPLACEMENT, LE VÉHICULE DOIT SE MAINTENIR À LA VERTICALE, ÊTRE SOLIDEMENT FIXÉ ET AVOIR LA 1^e VITESSE ENGAGÉE. ON ÉVITE AINSI TOUTE FUITE DE CARBURANT, D'HUILE OU DE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT.

EN CAS DE PANNE, NE PAS REMORQUER LE VÉHICULE : DEMANDER L'INTERVENTION D'UN VÉHICULE DE SECOURS QUI RÉALISERA LA VIDANGE DES LIQUIDES INFLAMMABLES.

V7 Racer - V7 Special - V7 Stone



Chap. 05
Données
techniques

DIMENSIONS ET MASSE

Longueur max.	2 185 mm (86 in)
Largeur max. - V7 Special / V7 Stone	800 mm (31.5 in)
Largeur max. - V7 Racer	730 mm (28.74 in)
Hauteur max.	1 115 mm (43.9 in)
Hauteur à la selle	805 mm (31.69 in)
Distance entre axes	1 435 mm (56.5 in)
Garde au sol	182 mm (7.16 in)
Poids en ordre de marche	198 kg (436 lb)

MOTEUR

Type	Bicylindre en V à 90°, transversal, 4 temps.
Nombre de cylindres	2
Cylindrée	744 cm ³ (45.40 in ³)
Alésage/course	80 x 74 mm (3.14 x 2.91 in)

Taux de compression	10,4 : 1
Démarrage	Électrique
Régime moteur au ralenti	1350 +/- 100 tr/min (rpm)
Jeu aux soupapes d'admission	0,15 mm (0,0059 po)
Jeu aux soupapes d'échappement	0,20 mm (0.0079 in)
Embrayage	Monodisque à sec avec accouplement flexible.
Système de lubrification	Système à pression régulé par des soupapes et par une pompe trochoïde.
Filtre à air	À cartouche, à sec.
Refroidissement	Air.

BOÎTE DE VITESSES

Type	Mécanique à 5 rapports avec commande à pédale du côté gauche du moteur.
------	---

CAPACITÉ

Réservoir de carburant (réserve incluse)	21 l (4.62 UK gal ; 5,55 US gal)
Réserve du réservoir de carburant	4 l (0.88 UK gal ; 1,06 US gal)
Huile moteur	Vidange d'huile et remplacement du filtre à huile 2000 cm ³ (122.05 in ³)
Huile de la boîte de vitesses	1 l (0.26 gal US)
Huile de la transmission	170 cm ³ (10.37 in ³)
Places - V7 Special / V7 Stone	2
Places - V7 Racer	1 + 1*
Charge maximale du véhicule	203 kg (447 lb) (pilote + passager + bagages)

*	2 places si le véhicule est muni d'une selle longue (double-place), du repose-pieds passager, de poignées passager (pour les monter, il faut retourner les amortisseurs arrière en sens inverse) et de supports d'échappement. Dans ce cas, l'utilisateur doit s'informer auprès des autorités compétentes locales, afin de connaître les modalités de mise à
---	---

jour des documents
d'immatriculation.

TRANSMISSION

Transmission primaire	Par pignons, rapport $16/21 = 1 : 1,3125$
Rapports de la boîte de vitesses, 1e vitesse	$11/26 = 1 : 2,3636$
Rapports de la boîte de vitesses, 2e vitesse	$14/23 = 1 : 1,6429$
Rapports de la boîte de vitesses, 3e vitesse	$18/23 = 1 : 1,2778$
Rapports de la boîte de vitesses, 4e vitesse	$18/19 = 1 : 1,0556$
Rapports de la boîte de vitesses, 5e vitesse	$22/25 = 1 : 0,9$
Transmission finale	Par cardan, rapport $8/33 = 1 : 4,825$

ALIMENTATION

Type	Injection électronique (Marelli MIU G3)
Diffuseur	Diam. 38 mm (1.50 in)

Carburant	Essence super sans plomb, avec un indice d'octane minimum de 95 (RON) et 85 (MON).
-----------	--

CADRE

Type	Tubulaire à double berceau démontable en acier à haute limite élastique.
Angle d'inclinaison de la direction	27.5°
Chasse	138 mm (5.43 in)

SUSPENSIONS

Avant	Fourche télescopique hydraulique, diam. 40 mm (1.57 in).
Débattement	130 mm (5.12 in)
Arrière - V7 Special / V7 Stone	Fourche arrière oscillante moulée sous pression en alliage léger, avec 2 amortisseurs à précharge du ressort réglable.
Arrière - V7 Racer	Fourche oscillante moulée sous pression en alliage léger, avec deux amortisseurs réglables
Débattement de la roue	100 mm (3.93 in)

FREINS

Avant	Disque flottant en acier inox, diam. 320 mm (12.59 in), étrier à 4 pistons différenciés et opposés.
Arrière	À disque en acier inox, diam. 260 mm (10.24 in), étrier flottant à 2 pistons de 25,4 mm de diam. (1.00 in)

JANTES DES ROUES

Type - V7 Stone	En alliage pour pneus tubeless
Type - V7 Special / V7 Racer	À rayons, pour pneus avec chambre à air
Avant	2,5"x18"
Arrière	3,50 x 17"

PNEUS

Pneu avant	PIRELLI SPORT DEMON
Avant (mesure)	100/90 - 18 56H TL

Avant (pression de gonflage)	2,5 bar (250 kPa) (36,3 PSI)
Avant (pression de gonflage avec passager)	2,6 bar (260 kPa) (37,71 PSI)
Pneu arrière	PIRELLI SPORT DEMON
Arrière (mesure)	130/80 - 17 65H TL
Arrière (pression de gonflage)	2,5 bar (250 kPa) (36,3 PSI)
Arrière (pression de gonflage avec passager)	2,6 bar (260 kPa) (37,71 PSI)

BOUGIES

Standard	NGK CPR8EB-9
En option :	CHAMPION RG6YC
Distance entre les électrodes des bougies	0,6 ÷ 0,7 mm (0.024 ÷ 0.027 in)
Résistance	5 kohm

INSTALLATION ÉLECTRIQUE

Batterie	12 V - 12 Ah
Fusibles	5 (2) - 10 - 15 (2) - 30 A
Alternateur (alternateur + redresseur)	12 V - 350 W

AMPOULES

Feu de croisement/feu de route (halogène)	12 V - 55 W/60 W H4
Feu de position avant	12 V - 5 W
Clignotants	12 V - 10 W (RY 10 W ampoule orange)
Feux de position arrière/feu stop	12 V - 5/21 W
Éclairage du tableau de bord	DEL

VOYANTS

Boîte de vitesses au point mort	DEL
Clignotants	DEL
Réserve de carburant	DEL
Feu de route	DEL
Pression d'huile moteur	DEL
Voyant de contrôle de l'injection	DEL

V7 Racer - V7 Special - V7 Stone



Chap. 06
Entretien
recommandé

Tableau d'entretien périodique recommandé

Un entretien adéquat constitue un facteur déterminant pour une durée de vie prolongée du véhicule dans des conditions de fonctionnement et de rendement optimales.

Dans ce but, Moto Guzzi a mis au point une série de contrôles et d'interventions d'entretien payants, rassemblés dans le tableau récapitulatif reporté sur la page suivante. Il convient de signaler immédiatement les éventuelles petites anomalies de fonctionnement au **Concessionnaire ou Revendeur agréé Moto Guzzi** sans attendre, pour y remédier, l'exécution de la prochaine révision.

Il est indispensable d'effectuer les révisions aux intervalles kilométriques et temporels prescrits, aussitôt atteint le kilométrage prévu. L'exécution ponctuelle des révisions périodiques est nécessaire pour la correcte application de la garantie. Pour toute autre information concernant les modalités d'application de la garantie et l'exécution de l'entretien programmé, se reporter au « Carnet de garantie ».

N.B.

EFFECTUER LES OPÉRATIONS D'ENTRETIEN À LA MOITIÉ DES INTERVALLES PRÉVUS SI LE VÉHICULE EST UTILISÉ DANS DES ZONES PLUVIEUSES, POUSSIÉREUSES, SUR DES PARCOURS ACCIDENTÉS OU EN CAS DE CONDUITE SPORTIVE.

I : CONTRÔLER ET NETTOYER, RÉGLER, LUBRIFIER OU REMPLACER SI NÉCESSAIRE.

V: CONTRÔLER ET NETTOYER, RÉGLER ET REMPLACER SI NÉCESSAIRE

C : NETTOYER, R : REMPLACER, A : RÉGLER, L : LUBRIFIER

(1) Remplacer s'il y a une perte.

(2) Remplacer tous les 2 ans ou 20 000 km (12 427 mi).

(3) Remplacer tous les 4 ans.

(4) À chaque démarrage.

(5) Contrôler tous les mois.

(6) Contrôler tous les 3 000 km (1864 mi)

(7) Contrôler et nettoyer, régler ou remplacer si nécessaire tous les 1 000 km (621 mi).

TABLEAU D'ENTRETIEN PÉRIODIQUE

km x 1 000	1	10	20	30	40	50	60
Bougies		R	R	R	R	R	R
Câbles de transmission et commandes	I	I	I	I	I	I	I
Roulements de direction et jeu de la direction	I	I	I	I	I	I	I
Roulements des roues		I	I	I	I	I	I
Disques de frein	I	I	I	I	I	I	I
Filtre à air		R	R	R	R	R	R
Filtre à huile moteur	R	R	R	R	R	R	R
Fonctionnement et orientation des feux		I	I	I	I	I	I
Fonctionnement général du véhicule	I	I	I	I	I	I	I
Systèmes de freinage	I	I	I	I	I	I	I
Système de feux	I	I	I	I	I	I	I
Interrupteurs de sécurité	I	I	I	I	I	I	I
Liquide de frein (2)	I	I	I	I	I	I	I
Huile de la boîte de vitesses	R		R		R		R
Huile de fourche			R		R		R

km x 1 000	1	10	20	30	40	50	60
Huile moteur (6)	R	R	R	R	R	R	R
Huile pour la transmission finale	R		R		R		R
Joint-spi fourche (1)	I		I		I		I
Pneus - pression/usure (5)	I	I	I	I	I	I	I
Réglage du jeu aux soupapes	A	A	A	A	A	A	A
Roues	I	I	I	I	I	I	I
Serrage de la boulonnerie	I	I	I	I	I	I	I
Serrage des bornes de la batterie	I						
Serrage des vis de la culasse	A						
Suspensions et assiette	I		I		I		I
Voyant de pression d'huile moteur (4)							
Tuyaux du carburant (3)		I	I	I	I	I	I
Tuyaux de frein (3)		I	I	I	I	I	I
Usure de l'embrayage		I	I	I	I	I	I
Usure des plaquettes de frein (7)	V	V	V	V	V	V	V

TABLEAU DES PRODUITS CONSEILLÉS

Produit	Description	Caractéristiques
ENI i-RIDE PG 10W-60	Formule lubrifiante à technologie top synthetic contenant des additifs hautement performants pour répondre aux exigences des moteurs 4 temps des motocyclettes à puissance élevée.	JASO MA, MA2 - API SG

Produit	Description	Caractéristiques
AGIP GEAR MG SAE 85W-140	Huile de la transmission	API GL-4 et GL-5
AGIP GEAR MG/S SAE 85W-90	Huile de la boîte de vitesses	API GL-5
AGIP FORK 7.5W	Huile de fourche	SAE 5W/SAE 20W
AGIP GREASE SM2	Graisse au lithium et au molybdène pour paliers et autres points de graissage	NLGI 2
Graisse neutre ou vaseline.	Pôles de la batterie	
AGIP BRAKE 4	Liquide de frein	Fluide synthétique SAE J 1703 -FMVSS 116 - DOT 3/4 - ISO 4925 - CUNA NC 956 DOT 4

V7 Racer - V7 Special - V7 Stone



Chap. 07
Equipements
spéciaux

Index accessoires

Des accessoires et des vêtements spéciaux sont disponibles pour ce véhicule. Pour plus d'informations, consulter le distributeur ou visiter le site :

www.motoguzzi.it

TABLE DES MATIERÈS

A

Accessoires: 114
Amortisseurs: 44

B

Batterie: 12, 77, 78
Bougie: 73
Boîte de vitesses: 11, 50
Béquille: 13, 55

C

Carburant: 9
Cardan: 69
Clignotants: 31, 85, 87

D

Données techniques: 97
Démarrage: 52

E

Embrayage: 12
Entretien: 107

F

Fonctions avancées: 27
Fourche: 48
Frein: 48, 90
Frein à disque: 90
Fusibles: 80

G

Groupe optique: 87

H

Horloge: 23
Huile moteur: 11, 64, 66, 67

K

Klaxon: 30

P

Phare avant: 84
Pneus: 71
Pédale de frein: 48

S

Selle: 34, 35

T

Tableau de bord: 22
Touches: 27

V

Voyants: 10



LA VALEUR DE L'ASSISTANCE

Grâce aux mises à jour techniques continues et aux programmes de formation spécifique sur les produits Moto Guzzi, seuls les mécaniciens du réseau officiel **Moto Guzzi** connaissent à fond ce véhicule et disposent de l'équipement spécifique nécessaire pour une correcte exécution des interventions d'entretien et réparation.

La fiabilité du véhicule dépend aussi de ses conditions mécaniques. Le contrôle avant la conduite, l'entretien régulier et l'utilisation exclusive des pièces de rechange d'origine **Moto Guzzi** sont des facteurs essentiels !

Pour obtenir des informations sur le **Concessionnaire et/ou le Centre d'Assistance Officiel** le plus proche, s'adresser à notre site web :

www.motoguzzi.com

Seulement en demandant des Pièces de Rechange d'Origine Moto Guzzi, on aura un produit étudié et testé déjà durant la phase de conception du véhicule. Les Pièces de Rechange d'Origine Moto Guzzi sont systématiquement soumises à des procédures de contrôle de la qualité, pour en garantir la pleine fiabilité et durée de vie.

Les descriptions et les illustrations contenues dans cette publication sont données dans un but descriptif et n'engagent en rien le fabricant.

Piaggio & C. S.p.A. se réserve le droit, tout en préservant les caractéristiques essentielles du modèle décrit et illustré ci-après, d'apporter à tout moment, sans contrainte de délai concernant la mise à jour immédiate de cette publication, d'éventuelles modifications d'organes, pièces ou fournitures d'accessoires, qu'elle estimera utiles pour l'amélioration du produit ou pour toute autre exigence d'ordre technique ou commercial.

Certaines versions reportées dans cette publication ne sont pas disponibles dans tous les pays. La disponibilité de chaque modèle doit être vérifiée auprès du réseau officiel de vente aprilia.

Moto Guzzi est une marque déposée de Piaggio & C. S.p.A.

© Copyright 2012 - Piaggio & C. S.p.A. Tous droits réservés. Toute reproduction, même partielle, est interdite.

Piaggio & C. S.p.A. Viale Rinaldo Piaggio, 25 - 56025 PONTEDERA (PI), Italie

www.piaggio.com